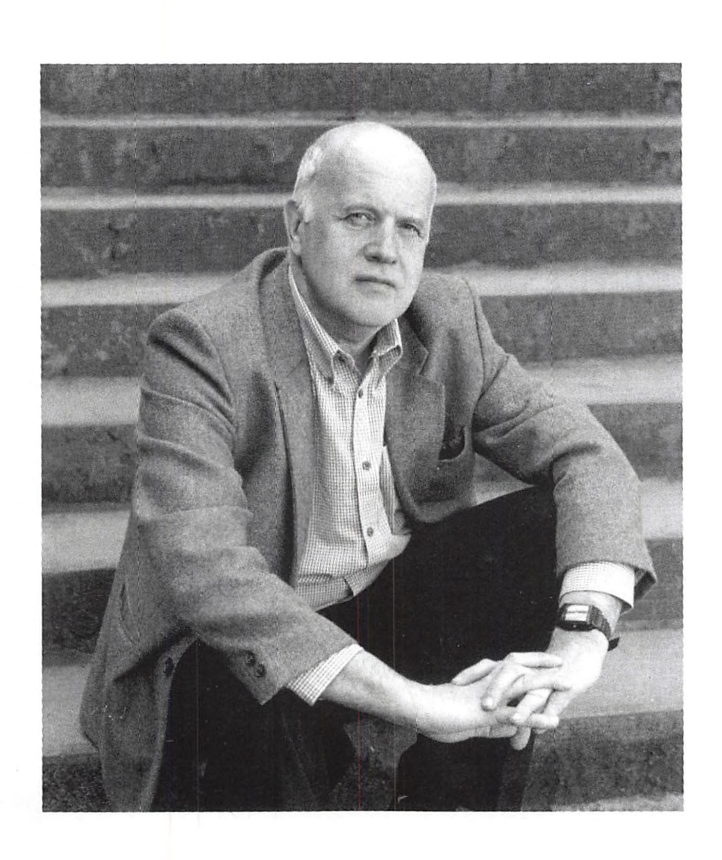
Константин Маркович

АЗАДОВСКИЙ



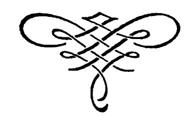
Биобиблиографический указатель

К 60-летию
со дня рождения



БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД
«РУССКАЯ ИСТОРИЯ И СЛОВЕСНОСТЬ»

Константин Маркович
АЗАДОВСКИЙ



Биобиблиографический указатель

Санкт-Петербург
«ГИПЕРИОН»
2001

ББК83.3
А35

Константин Маркович Азадовский:
Биобиблиографический указатель. К 60-летию со дня рождения. —
СПб.: Гиперион, 2001. — 112 с.

ISBN 5-89332-050-6

ГРАЖДАНИН КУЛЬТУРЫ

За время более чем сорокалетнего знакомства и дружбы с Константином Азадовским мне случалось наблюдать его в самых разных ситуациях — от триумфальных до трагических. Но, пожалуй, наиболее нетривиальное и принципиальное по своей сути впечатление — Константин Азадовский, «красивый, двадцатидвухлетний», читающий Мандельштама в новогоднюю ночь с 1962 на 1963 год в Тригорском, в доме-музее, в комнате Евгении Ивановой, хранительницы Тригорского, где мы отмечали Новый год.

Когда я спал без облика и склада,
Я дружбой был, как выстрелом, разбужен,
Бог Нахтигаль, дай мне судьбу Пилада
Иль вырви мне язык — он мне не нужен.

Бог Нахтигаль, меня еще вербуют
Для новых чум, для семилетних боен...

Стихи «К немецкой речи», великолепно прочитанные в морозном ночном Тригорском, в котором некогда так любил бывать величайший служитель русской речи, — в этом есть нечто глубоко значимое, символизирующее дальнейшую духовную судьбу Азадовского.

Когда Ефим Эткинд в предисловии к антологии русского поэтического перевода в «Библиотеке поэта́» написал, что поэты советской поры часто уходили в перевод как в некую нейтральную зону, то это вызвало цензурный скандал — именно потому, что было совершенной правдой. Еще подлежат культурно-психологическому и политико-психо-

логическому исследованию причины, которые приводили к тому, что целый ряд блестящих русских филологов при несомненной тяге к родной культуре добивался незаурядных успехов прежде всего в изучении культур европейских. Творческий путь Константина Азадовского — благодарный материал для такого исследования. Тут сошлось многое: и немецкие корни с материнской стороны, прекрасное — с детства — знание немецкого языка, и драматическая судьба его отца Марка Константиновича Азадовского, известнейшего специалиста по русской культуре и истории, ошельмованного и затравленного в конце сороковых, и пример его учителя Наума Яковлевича Берковского, активного участника литературного процесса двадцатых годов, переключившегося в начале тридцатых на изучение немецкого романтизма и вернувшегося к занятиям русской литературой только в конце пятидесятых — в «оттепельный» период...

В библиографии Константина Азадовского с момента первых публикаций в конце пятидесятых и до середины семидесятых годов почти не встречаются имена русских писателей. А если и встречаются — то лишь в контексте русско-германских связей. Значит ли это, что все интересы Азадовского лежали исключительно в области европейских литератур?

Для того чтобы понять особость творческой жизни Азадовского (и не только его одного) в конце пятидесятых–шестидесятые годы, надо представить себе культурно-общественную атмосферу бытования той группы молодых ленинградских интеллектуалов, заметным участником

которой стал Азадовский. Это был своего рода «орден» — сообщество, достаточно замкнутое и почти недоступное для людей случайных и «ненадежных» в смысле политическом. Литературная молодежь группировалась вокруг нескольких русских интеллигентов старого закваса, прошедших аресты, лагеря и опалу, но полностью сохранивших себя духовно. Это были — в даннном случае — Эльга Львовна Линецкая и Иван Алексеевич Лихачев. В работе секции художественного перевода принимали участие и такие блестящие в своем роде литераторы — вчерашние политзэки — как Татьяна Григорьевна Гнедич, Алексей Матвеевич Шадрин, Александр Александрович Энгельке... Это была последняя волна русской интеллигенции, непосредственно воспринявшая интеллектуальную и этическую энергию людей Серебряного века, а через них и века девятнадцатого.

К счастью, наше поколение еще ощутило эту мощную культурно-психологическую инерцию.

Кроме этой плодотворной и важной работы в семинарах и на заседаниях переводческой секции Дома писателя, еще более серьезную роль в формировании мировосприятия той группы молодых литераторов, к которой принадлежал Константин Азадовский, играли приватные «домашние» собрания, посвященные в значительной своей части освоению неподцензурной русской культуры XX века. Я помню, как в доме Эльги Львовны Линецкой во время чтения вслух машинописи «Четвертой прозы» Мандельштама, только-только попавшей в самиздат из рук Надежды Яковлевны, разрыдался наш общий с Азадовским друг тех лет Геннадий

Шмаков. Человеческие токи, идущие из того высокого культурного слоя, переживались чрезвычайно остро и лично. Страшная судьба Мандельштама, равно как и судьбы Гумилева, Есенина, Клюева, Цветаевой воспринимались как неизгладимое непрощаемое преступление господствующей власти. И это ощущение родства с загубленными гениями и отторжение от палаческой по сути своей власти формировало взаимоотношения с миром.

Высокая русская культура оказывалась важнее и в некоторых отношениях реальнее, чем повседневная советская действительность. Это и была среда духовного обитания.

И власть это чувствовала. В Азадовском она безошибочно чуяла не только чужеродность, но и бесконечно раздражающую последовательность человека, для которого самоуважение было жизненным стержнем. Когда в 1969 году Азадовского пытались привлечь к «делу Славинского» и получить от него нужные показания, то после одного из безрезультатных допросов женщина-следователь резюмировала: «С такой памятью вам, Азадовский, в аспирантуре делать нечего!»

Раздражение против него накапливалось, приобретая новое качество, и в декабре 1980 года он был арестован по обвинению в хранении наркотиков. Механизм провокации, разработанный КГБ, был сложен, многоступенчат, а ненависть к объекту провокации настолько сильна, что Азадовский с его сравнительно небольшим сроком был отправлен этапом в самый отдаленный лагерь России — 700 км от Магадана... Надо отдать должное советской власти — она обладала звериным чутьем на другую культуру.

После лагеря в полной мере проявилась уже упомянутая твердая последовательность Азадовского, добившегося еще в советское время прокурорского расследования, судебного пересмотра дела и фактического признания совершенного подлога. Что в так называемых «комитетских делах» было чем-то невиданным.

Столь же последователен был и остается Азадовский в творческой работе. Одной из наших стратегических задач было — переупрямить советскую власть, исподволь навязывая ей свои правила профессиональной игры.

Внимательное изучение биографии Константина Азадовского дает прекрасную возможность понять, как это происходило.

С самого начала своей научно-литературной карьеры Азадовский был первоклассным профессионалом — западником, германистом. Но в семидесятые годы имена Франца Грильпарцера и Каспара Давида Фридриха начинают явственно вытесняться именами Блока, Клюева, Александра Добролюбова. Азадовский начинает разрабатывать тему, которая станет одной из ключевых в его работе, — Рильке и русская культура, Рильке и Цветаева, Рильке и Пастернак, где Цветаева и Пастернак не менее важны, чем великий австриец.

Симптоматично, что одним из «сквозных персонажей» Азадовского, рафинированного городского интеллигента, становится Николай Клюев, строивший свой литературный миф с опорой на деревенскую культуру. Здесь явственно проступает семейная традиция, для Азадовского во многом основополагающая: Марк Константинович Азадовский

был, как известно, одним из крупнейших специалистов в области русского фольклора.

Глубокое изучение немецкой культуры XIX–XX веков дало Азадовскому чувство европейского масштаба, возможность сопоставить характер духовных процессов в Европе и России, то есть — особый опыт, который имеет значение и для его сегодняшней деятельности.

Библиография последнего десятилетия насыщена именами русских поэтов — многочисленные труды о Бальмонте, Блоке, Брюсове, Волошине, Есенине, Вячеславе Иванове, Цветаевой... Говоря военным языком — исследователь вырвался на оперативный простор. Но с определенного момента вновь появляются немецкие фамилии; значительное место по-прежнему занимает Рильке. Азадовский возвращается к прежним темам, опираясь на опыт, накопленный за сорокалетний срок.

В творческом массиве, который являет нам библиография Азадовского — не только превосходного историка литературы, но и великого труженика — особое место занимают публикации, посвященные людям, ему близким. Это прежде всего подготовленная им к печати переписка Марка Азадовского и Юлиана Оксмана, далее — воспоминания об его учителях и наставниках: Владимире Григорьевиче Адмони, Эльге Львовне Линецкой, Дмитрии Евгеньевиче Максимове, Ефиме Григорьевиче Эткинде, наконец, — возвращение современному читателю нескольких драматических эпизодов чудовищной эпохи «борьбы с космополитизмом» в конце 1940-х годов.

Все это скоро будет восприниматься как история, аналогичная, может быть, Серебряному веку, и Азадовский ясно понимает стремительность и неумолимость этого процесса.

Среди героев Азадовского стихи писали не только поэты по преимуществу. Знаменитые филологи В. Адмони и Д. Максимов всю жизнь считали свое поэтическое творчество не менее важным занятием, чем научные штудии. А, может быть, и более значительным.

В 1994 году Азадовский выступил составителем и автором предисловия к книге стихов Д. Е. Максимова... Это — напоминание о сюжете, касающемся основ духовной жизни самого Азадовского. Талантливый переводчик с нескольких европейских языков, автор блестящего, еще в 1960-е годы гулявшего в самиздате перевода из Рильке («Песнь о любви и смерти...»), Азадовский является и автором оригинальных стихотворений. Что совершенно естественно при насыщенности его жизни «материей стиха». Но есть одно обстоятельство, побуждающее нас обратить на это особое внимание.

В первом томе Сочинений Иосифа Бродского, в составлении которого принимал участие и сам Бродский, оказались опубликованы два стихотворения Азадовского, написанные в деревне Норенское, где Азадовский навестил ссыльного друга... Принадлежность этих стихотворений Азадовскому выяснилась уже после выхода тома.

Тут есть о чем задуматься.

Я. Гордин

БИОГРАФИЧЕСКАЯ КАНВА

Константин Маркович Азадовский (далее — К. М. А.) родился 14 сентября 1941 г. в Ленинграде, в семье Марка Константиновича Азадовского (Иркутск, 1888 – Ленинград, 1954)[1] и Лидии Владимировны, урожд. Брун (С.-Петербург, 1904 – Ленинград, 1984)[2]. В марте 1942 г. семья была эвакуирована из осажденного города и годы войны провела в Иркутске[3]; весной 1945 г. вернулась в Ленинград. Ранние воспоминания К. М. А. связаны с гонениями на его отца, ставшего одной из главных жертв борьбы с «космополитизмом» среди ленинградских ученых: известный

---

[1] См. о нем, напр.: Письма ученых-сибиреведов и писателей М. К. Азадовскому // Лит. наследство Сибири. Новосибирск, 1969. Т. 1. С. 171–381; Марк Константинович Азадовский: Указ. лит./ Сост. В. П. Томина. Новосибирск, 1983. 134 с.; К 100-летию М. К. Азадовского // Сиб. огни. — 1988. — № 12. — С. 144–170.

[2] Профессиональный библиотекарь, Л. В. Брун-Азадовская, начиная с 1960-х гг., выступает как автор научных и публицистических работ. См. о ней: Сотрудники Российской национальной библиотеки — деятели науки и культуры:Библиографический словарь. СПб., 1999. Т. 2. С. 134–136 (статья Л. Ф. Капраловой). См. также: *Яновский Н.* Л. В. Азадовская // Сибирь. — 1985. — № 2. — С. 94–102. То же // *Яновский Н.* Воспоминания и статьи. Новосибирск, 1991. С. 46–64.

[3] См. об этом: Из блокадных писем М. К. Азадовского // *Азадовский М. К.* Сибирские страницы: Статьи, рецензии, письма. — Иркутск, 1988. — С. 283–300.

историк литературы, фольклорист и этнограф, он был в 1949 г. уволен из Ленинградского университета и Института русской литературы (Пушкинский дом) АН СССР.

С детства К. М. А. изучает иностранные языки: в семье — немецкий и в школе — испанский. В 1958 г. он поступил на филологический факультет Ленинградского университета, где занимался германистикой и романистикой. К этому же времени относятся его первые выступления в печати (переводы немецких поэтов). В 1963 г., защитив дипломную работу об австрийском драматурге Франце Грильпарцере и влиянии на него испанского театра «золотого века», окончил филфак с отличием и со следующего года учился на вечернем отделении исторического факультета университета (окончил в 1969 г. после защиты диплома на тему «Проблема пейзажа в живописи немецкого романтизма»).

В 1963–1980 гг. преподает в вузах иностранные языки (английский, немецкий, французский). В 1967 г. поступает в очную аспирантуру при кафедре зарубежной литературы Ленинградского Государственного педагогического института им. А. И. Герцена, где под руководством профессора Н. Я. Берковского пишет диссертационное сочинение об истоках и проблематике творчества Ф. Грильпарцера. Работа была завершена в 1969 г., но защитить ее тогда же не удалось: К. М. А. привлекли в качестве свидетеля по делу Е. М. Славинского, осужденного за хранение и сбыт наркотиков (процесс, разыгранный по сценарию госбезопас-

ности, носил откровенно политический характер). Отказавшись свидетельствовать против Славинского, К. М. А. был вынужден покинуть Ленинград.

В 1970–1974 гг. он работает преподавателем на факультете иностранных языков Карельского педагогического института (Петрозаводск), в 1971 г. защищает кандидатскую диссертацию, в 1974 г. получает звание доцента.

В 1975–1980 гг. К. М. А. заведует кафедрой иностранных языков Ленинградского высшего художественно-промышленного училища им. В. И. Мухиной. В этот период усиливается его интерес к компаративистской проблематике, он трудится над докторской диссертацией, посвященной восприятию русской литературы в Западной Европе на рубеже XIX–XX вв. (легенда о «русской душе»).

Независимое поведение К. М. А., его общественно-литературные выступления, контакты с зарубежными коллегами вызывают сильнейшее раздражение у ленинградских чекистов, и, используя факт «причастности» К. М. А. к процессу Славинского, они фабрикуют уголовное дело против него самого. В декабре 1980 г. К. М. А. арестовывают по обвинению в незаконном хранении наркотиков. (Опубликованные ныне материалы дела неопровержимо свидетельствуют, что обнаруженные в его квартире пять граммов анаши были подброшены во время обыска сотрудником КГБ). Приговоренного в марте 1981 г. к двум годам лишения свободы К. М. А. отправляют этапом в г. Сусуман Магаданской обл., и до дня своего освобож-

дения — 18 декабря 1982 г. — он работает на стройке и в швейном цехе лагеря общего режима.

Одновременно с К. М. А. и по тому же обвинению была осуждена его жена Светлана.

По возвращении в Ленинград К. М. А. продолжает исследовательскую и переводческую деятельность, однако до 1985 г. его имя для советской печати остается полузапретным. Изменение политической ситуации в стране, означавшее для К. М. А. возможность свободно публиковаться, побуждает его отказаться от уже созревшего намерения эмигрировать, тем более что и борьба за реабилитацию, начатая им буквально со дня ареста и длившаяся все это время, наконец, получает шансы на успех. После письма видных ленинградских и московских писателей в «Литературную газету», переадресованного в Прокуратуру СССР, приговор по делу К. М. А. был в марте 1988 г. опротестован, а в феврале 1989 г., после судебного разбирательства и новых усилий общественности, К. М. А. полностью реабилитируют «за отсутствием в его действиях состава преступления». В 1993 г. Комиссия по реабилитации Верховного Совета России признала К. М. А. репрессированным по политическим мотивам. С. И. Азадовская реабилитирована постановлением Президиума С.-Петербургского горсуда от 1 июня 1993 г., а в 1998 г. постановлением того же суда также признана жертвой политических репрессий. Что касается лиц, совершивших против Азадовских уголовное преступление, то они до настоящего време-

ни не только не понесли наказание, но и не названы (официально) по имени.

В октябре 1988 г. К. М. А. впервые получил заграничный паспорт. С этого времени он регулярно выезжает на Запад, принимает участие в работе международных конференций и симпозиумов, читает лекции в западных университетах, занимается в европейских и американских библиотеках и архивах.

Исследуя восприятие русской литературы на Западе, прежде всего в Германии, К. М. А. ввел в научный оборот множество новых фактов, связанных с «русским периодом» Р. М. Рильке: поездками его в Россию, деятельностью как переводчика и пропагандиста русской культуры, перепиской с Б. Л. Пастернаком и Цветаевой. Другая обширная область научных занятий К. М. А. — русские поэты «серебряного века» (Бальмонт, Блок, Андрей Белый, Клюев и др.); им обнаружено немало новых и ценных сведений о жизненном и творческом пути этих авторов, их «диалогах» с современниками и эпохой. Отличительная черта работ К. М. А. — сочетание русского материала с западно-европейскими источниками, неизменная опора на архивные документы. Не случайно многие труды К. М. А. представляют собой одновременно и перевод, и публикацию, и концептуальную статью.

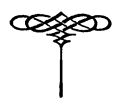
С 1981 г. К. М. А. — член Международного общества Р. М. Рильке и швейцарского и западно-германского отделений международного ПЕН-Клуба; с 1988 г. — член Союза

писателей СССР (ныне — Союз писателей С.-Петербурга), откуда вышел в 1999 г. по собственному желанию; с 1992 г. — член-корреспондент Германской академии языка и литературы (г. Дармштадт); с 1999 г. — председатель Исполкома С.-Петербургского ПЕН-клуба.

В 1989 г. — лауреат премии им. Ф. Гундольфа Германской академии языка и литературы; в 1990–1991 гг. — стипендиат Берлинской академии (Wissenschaftskolleg); в 1991 г. — лауреат премии Австрийского министерства культуры и искусства; в 1995 г. — лауреат поощрительной премии фонда Александра фон Гумбольдта (Германия); в 1999 г. — стипендиат фонда Фулбрайта (США).

М. В. Безродный

Биобиблиографический указатель



От составителя

Предлагаемый биобиблиографический указатель выпускается к 60-летию К. М. Азадовского. В указатель включены публикации К. М. Азадовского и литература о нем на русском и иностранных языках за 1958–2001 гг. Регистрация публикаций завершена 31 августа 2001 г.

Биобиблиографический указатель состоит из трех разделов. В первый раздел включены работы по истории и теории литературы, а также литературная критика, поэтические и прозаические переводы, публицистика. Второй раздел составляют интервью. В третий раздел вошли публикации, посвященные К. М. Азадовскому. Внутри разделов материал расположен в хронологическом порядке; в пределах одного года — в алфавите авторов и заглавий. Библиографические описания разных изданий одного текста и рецензий на них регистрируются под первой публикацией.

За пределами библиографии остались материалы, выявить которые не удалось. Среди них зарубежные рецензии на публикацию переписки Рильке, Цветаевой и Пастернака, отклики на арест и судебный процесс К. М. Азадовского и др.

В указатель не включена ошибочно приписанная К. М. Азадовскому статья об А. Г. Левинтоне, опубликованная в пятом выпуске сборника «Распятые: Писатели — жертвы политических репрессий» (СПб., 2000). Не включены также: работы отечественных и зарубежных ученых, посвященные К. М. Азадовскому, стихотворные посвящения (среди авторов — М. А. Балцвиник, И. А. Бродский, Е. Б. Рейн и др.); иконография.

Все материалы указателя описаны de visu. Библиографическое описание дается в соответствии с ГОСТ 7.1–84 «Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления».

Вспомогательный аппарат состоит из алфавитного указателя работ К. М. Азадовского, указателя соавторов и именного указателя.

Составитель благодарит М. В. Безродного, автора биобиблиографического указателя, выпущенного к 50-летию К. М. Азадовского, и С. Д. Мангутову за помощь в работе.

А. Я. Лапидус

I

ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ. КРИТИКА. ПУБЛИЦИСТИКА. ПЕРЕВОДЫ

1958

1. [Перевод и установление текстов немецких поэтов] // Обручев В. А. В старой Сибири: Сб. ст., воспоминаний и писем, 1888–1955. — Иркутск, 1958. — С. 54, 286.

1959

2. Бехер И. С. Борьба и знание: Сонет: Пер. с нем. // Звезда. — 1959. — № 11. — С. 128.

1963

3. Альберти Р. Песня ангела-неудачника; Приглашение в воздух; Элегия поэту, который встретил не свою смерть; Кадис, мечта моего детства; Гадирская Атлантида; Риотинто, адское озеро; Песня бедных рыбаков из Кадиса; Мощь Геракла: Стихи: Пер. с исп. // Альберти Р. Стихи. — М.; Л., 1963. — С. 94–95, 160, 215–217, 221–223, 231–232, 237–239.
Др. публ.: Альберти Р. Риотинто, адское озеро; Песня бедных рыбаков из Кадиса // Альберти Р. Стихи. — М., 1966. — С. 138, 143–145; Альберти Р. Приглашение в воздух // Испанские поэты XX века. — М., 1977. — С. 488.

4. Поэзия Луиса Фюрнберга: (Сб. «Ад, ненависть и любовь», «Вступающий в утро» и «Чудесный закон») // Сборник студенческих научных работ. Сер. гуманит. наук / Ленингр. гос. ун-т им. А. А. Жданова. — Л., 1963. — С. 74–80.

1964

5. Брехт Б. Разговоры беженцев: Гл. 4: Пер. с нем. // Брехт Б. Театр: В 5 т. — М., 1964. — Т. 4. — С. 24–31. — Совм. с Ю. Афонькиным.
6. Моралес Р. О. «Роза цветет на могиле...»: Стихи: Пер. с исп. // Молодежь Грузии. — Тбилиси, 1964. — 19 сент. — С. 4.; В сокр. под загл.: Пискаревское кладбище // Лит. газ. — 1964. — 25 янв.
7. [Переводы стихов немецких поэтов] // Меринг Ф. Литературно-критические статьи. — М.; Л., 1964. — С. 51, 54–58, 67, 208, 211, 235, 237, 256, 363, 364.
8. Шиллер Ф. Руссо: Стихи / Предисл., с. 109–110 (Полный текст стихотворения Шиллера), пер. с нем. // Вопр. лит. — 1964. — № 2. — С. 109–111.

1965

9. Вальверде Х. М. Европа; Гарфиас П. Рабочие; Моралес Р. О. В поисках образа; Гильен Х. Современный способ быть ребенком; Матео Х. Возьми мое сердце, возьми!: Стихи: Пер. с исп. // Молодежь Грузии. — Тбилиси, 1965. — 9 окт. — С. 1.
   Др. публ.: Моралес Р. О. В поисках образа: Стихи: Пер. с исп. // Нева. — 1965. — № 6. — С. 94.
10. Гильен Н. [Стихи]: Пер. с исп. // Плавскин З. Николас Гильен: Критико-биогр. очерк. — М., 1965. — С. 11, 13, 19, 20–21, 28–29, 33, 34, 47–48, 53, 58, 63, 64, 69, 78, 80, 81, 86, 87, 98–99, 103–105, 113, 128, 139–140, 142.
11. Отеро Л. В голубом форде: Новелла: Пер. с исп. // Кубинская новелла XX века. — М.; Л., 1965. — С. 390–396.

1966

12. Вальехо С. Страус: Стихи: Пер. с исп. // Вальехо С. Черные герольды. — М., 1966. — С. 40–41.

13. Поэзия жизни: [Рец. на кн.: Стихи друзей: Поэты Болгарии, Венгрии, ГДР, Польши, Румынии, Чехословакии, Югославии / Пер. под ред. и вступ. слово Е. Винокурова. М.: Худож. лит., 1965] // Иностр. лит. — 1966. — № 11. — С. 265–266.

См. также № I–3.

1967

14. Борьба вокруг Грильпарцера в зарубежном литературоведении XX века // Межвузовская научная конференция литературоведов, посвященная 50-летию Октября: Прогр. и крат. содерж. докл., 15–22 нояб. 1967 г. — Л., [1967]. — С. 129–131.

15. Ф. Грильпарцер и немецкий романтизм // XX Герценовские чтения: (Межвуз. конф.): Филол. науки: Прогр. и крат. содерж. докл., 13 апр.–27 мая 1967 г. / Ленингр. гос. пед. ин-т им. А. И. Герцена. — Л., [1967]. — С. 69–74.

16. Дарио Р. «Всего лишь на миг, о лебедь, твой крик я услышу рядом...»; Осенние стихи: «Слагающий песню славы...»: Стихи: Пер. с исп. // Дарио Р. Лирика. — М., 1967. — С. 86, 132, 169, 170.
Др. публ.: Дарио Р. «Всего лишь на миг, о лебедь, твой крик я услышу рядом...» // Поэзия Латинской Америки. — М., 1975. — С. 46.

17. Новая встреча: [Рец. на кн.: Гильен Н. Новые стихи: Пер. с исп. / Сост. О. Савич; Предисл. П. Грушко. М.: Прогресс, 1966] // Иностр. лит. — 1967. — № 3. — С. 265–267.

18. Р. М. Рильке и А. М. Горький // Рус. лит. — 1967. — № 4. — С. 185–191. — Совм. с Л. Н. Чертковым.
Др. публ.: Rainer Maria Rilke und Maxim Gorkij // Blätter der Rilke-Gesellschaft. — 1982. — H. 9. — S. 7–17; В сокр.: Rainer Maria Rilke bei Tolstoi und Gorki

// Sputnik: Die Sowjetunion im Spiegel ihrer Presse. — 1968. — H. 8. — S. 132–135.

1968

19. Грильпарцер и его зарубежные критики // Вопр. лит. — 1968. — № 12. — С. 196–203.

20. Дилэйни Ш. Вкус меда: Пьеса: Пер. с англ. — Новосибирск, 1968. — 239 с. — Совм. с Т. Голенпольским.

21. К вопросу о бидермайере // XXI Герценовские чтения: (Межвуз. конф.): Филол. науки: Прогр. и крат. содерж. докл., 9 апр.–14 мая 1968 г. — Л., [1968]. — С. 119–122.

22. Каду Р. Г. Европа; Заложники, расстрелянные в Шатобриане; Марсенак Ж. Ясным июньским утром; Человеку, который остался один; Связной; Руссело Ж. Материал; Мы заблудились...; Июнь: Стихи: Пер. с фр. // Я пишу твое имя, Свобода: Фр. поэзия эпохи Сопротивления. — М., 1968. — С. 96–97, 122–126, 176–182. Др. публ.: Каду Р. Г. Заложники, расстрелянные в Шатобриане: Стихи // С Францией в сердце: Фр. писатели и антифашист. Сопротивление, 1939–1945. — М., 1973. — С. 72.
    Др. публ.: Марсенак Ж. Ясным июньским утром: Стихи // Ярость благородная: Антифашист. поэзия Европы. — М., 1970. — С. 400–401; Западно-европейская поэзия XX века. — М., 1977. — С. 669–670. — (Б-ка всемир. лит.; Т. 152).

23. Касаль Х. дель. Критику; Праздник; Брулль М. Дождь; Мальчик луна; Маринельо Х. И все же...; Я знаю, что наступит день; Маррус Ф. Г. Люблю тебя, пейзаж с пустынным садом; Осенняя песня; Осенний парк: Стихи: Пер. с исп. // Остров зари багряной: Кубин. поэзия XX в. — М., 1968. — С. 32–33, 64–65, 99–100, 193–196.

24. Песни пятого континента: [Рец. на кн.: Поэзия Австралии: Пер. с англ. / Сост. и примеч. Е. Домбровской. М.: Худож. лит., 1967] // Иностр. лит. — 1968. — № 8. — С. 263–265.

25. Театр Лопе де Вега и драмы Грильпарцера // Филологический сборник. — Л., 1968. — С. 283–301. — (Учен. зап. Ленингр. гос. пед. ин-та им. А. И. Герцена; Т. 362).

26. Фигера Аймерич А. Светловолосый; Сон; Звезда; В пять лет; Чистописание; Сестренка; Вопрошая; Вражда; Я касаюсь земли; «Как ты кричишь, моя земля, от боли...»; Оправдание; Граница; В день, когда я умру: Стихи: Пер. с исп. // Фигера Аймерич А. Жестокая красота. — М., 1968. — С. 15–21, 53–55, 81–82, 84–87, 90–91, 97–98.

27. Rilke in Russland // Budapester Rundschau. — 1968. — 27. Dez. — S. 9.

См. также № I–18.

1969

28. Буков Е. Песня молодости: Поэма: Пер. с молд. // Кодры. — 1969. — № 8. — С. 4–60. — Совм. с М. Квятковской и Л. Цывьяном.

29. Национальные тенденции в австрийской драматургии конца XVIII – начала XIX вв. и ранний период творчества Грильпарцера (1807–1816 гг.) // XXII Герценовские чтения: (Межвуз. конф.): Филол. науки: Прогр. и крат. содерж. докл., 15 апр.–10 мая 1969. — Л., [1969]. — С. 174–177.

30. [Рец. на кн.: Дейч А. Судьбы поэтов. М.: Худож. лит., 1968] // Звезда. — 1969. — № 6. — С. 220–221.

31. [Рец. на кн.: Зарубежная поэзия в русских переводах: От Ломоносова до наших дней / Сост.: Е. Винокуров,

Л. Гинзбург; Предисл. Н. Вильмонта. М.: Прогресс, 1968] // Звезда. — 1969. — № 4. — С. 222.

32. Р. М. Рильке и Л. Н. Толстой // Рус. лит. — 1969. — № 1. — С. 129–151. — Прил.: Рильке Р. М. Толстой: [Заключение к роману «Заметки Мальте Лауридса Бригге»] / Пер. с нем., публ.

33. Трагический конфликт в драматургии Грильпарцера // Филол. науки. — 1969. — № 2. — С. 15–24. — (Науч. докл. высш. шк.). — Библиогр. в подстроч. примеч.

34. Gorkij och Ellen Key // Nyheter från Sovjetunionen. — 1969. — № 4. — S. 28–29.
Др. публ. в расш. вар.: О встречах Горького и Эллен Кей // Рус. лит. — 1974. — № 2. — С. 186–189. — Библиогр. в подстроч. примеч.

1970

35. Буков Е. Миры: Цикл стихотворений; Мне трудно с тобой: Стихи: Пер. с молд. // Буков Е. Крыло ветра: Стихи. — М., 1970. — С. 97–101, 151–155.
Др. изд.: Буков Е. Мне трудно с тобой: Стихи // Буков Е. Стихотворения. — М., 1972. — С. 111–116; Буков Е. Избранные произведения: В 2 т. — М., 1977. — Т. 1. — С. 471–474; Буков Е. Собр. соч.: В 3 т. — М., 1983. — Т. 2. — С. 141–143; Буков Е. Любовь есть любовь. — Кишинев, 1984. — С. 274–277.

36. Прейслер Г. О привычном; Против глупости: Зонги и речитативы: Пер. с нем. // Лит. Россия. — 1970. — 9 окт. — С. 14.

37. Прейслер Г. Призыв взяться за дело; Время подвластно нам; Закон: Стихи: Пер. с нем. // Комсомолец. — Петрозаводск, 1970. — 21 апр. — С. 3.

38. [Рец. на кн.: Эйхендорф Й. Стихотворения / Пер. с исп. П. Карпа. Л.: Худож. лит., 1969] // Звезда. — 1970. — № 10. — С. 219–220.

39. Эрнандес М. Мальчик-пахарь; Голод II: Стихи: Пер. с исп. // Эрнандес М. Стихи. — М., 1970. — С. 58–59, 79–80.

См. также № I–22.

1971

40. Гира Л. Кто не найдет самообмана в этом?; Когда-то; Литве; Геле З. «Настала ночь, людей и всю ночную...»; Ластас А. Волны; Круминас Ю. «Льет дождь. Ты смотришь, как на окнах...»: Стихи: Пер. с лит. // Литовские поэты XX века. — Л., 1971. — С. 99, 115–117, 139, 211, 555. — (Б-ка поэта. Большая сер.).

41. Ф. Грильпарцер — национальный драматург Австрии: (Истоки и филос.-эстет. проблематика творчества): Автореф. дис. ... канд. филол. наук / Ленингр. гос. пед. ин-т им. А. И. Герцена. — Л., 1971. — 23 с.

42. Пейзаж в творчестве К.-Д. Фридриха // Проблемы романтизма: Сб. ст. — М., 1971. — [Вып.] 2. — С. 100–118.

43. [Рец. на кн.: Калевала: Избр. руны карело-фин. эпоса в композиции О. В. Куусинена. Петрозаводск: Карелия, 1970] // Звезда. — 1971. — № 10. — С. 219–220.

44. Рильке Р. М. Два письма в Россию: Е. М. Ворониной (27 июля 1899 г.), А. Н. Бенуа (28 июля 1901 г.); Основные тенденции в современном русском искусстве: [Ст.]: Пер. с нем. // Рильке Р. М. Ворпсведе. Огюст Роден. Письма. Стихи / Науч. ред. И. Д. Рожанский; Сост. Е. В. Головин. — М., 1971. — С. 168–182, 386–394.
То же // 2-е изд. — М., 1994. — С. 136–148, 311–317.
См. также № I–244.

45. Русские встречи Рильке // Рильке Р. М. Ворпсведе. Огюст Роден. Письма. Стихи / Науч. ред. И. Д. Рожанский; Сост. Е. В. Головин. — М., 1971. — С. 357–385. — Совм. с Л. Н. Чертковым.
То же // 2-е изд. — М., 1994. — С. 289–310.

Частич. публ.: Рильке Р. М. Марии Ивановне Цветаевой: Пер. с нем.; «Прими песок и ракушки со дна...»: Пер. с фр. // Сгоревшая жутко и странно Российского неба звезда...: [Сб. стихотворений, посвящ. М. И. Цветаевой] / Сост. М. Ю. Клюкина-Витюк. — М., 1990. — С. 28–29.

То же // Посвящается Марине Цветаевой: Сб. стихов: Благотвор. вып. / Вступ. ст., сост., подгот. текстов В. С. Мнухиной, Л. А. Мнухина. — М., 1991. — С. 32, 34.

46. Фридрих Хальм — забытый современник Грильпарцера // XXIV Герценовские чтения: Филол. науки: Крат. содерж. докл., 23 марта – 23 апр. 1971 г. — Л., [1971]. — С. 145–148.

1972

47. Кеппен В. Голуби в траве: Роман: Пер. с нем. // Кеппен В. Голуби в траве; Теплица; Смерть в Риме: Романы. — М., 1972. — С. 16–197.

    Др. изд.: Кеппен В. Голуби в траве: Роман: Пер. с нем. // Кеппен В. Голуби в траве; Теплица; Смерть в Риме: Романы. — М., 1980. — С. 16–197; М., 1990. — С. 25–202; Кеппен В. Смерть в Риме. Голуби в траве. — СПб., 2000. — С. 201–415.

48. Моралес Р. О. Шиповник разлуки: Стихи: Пер. с исп. // Комсомолец. — Петрозаводск, 1972. — 10 июня. — С. [5].

49. [Рец. на кн.: Гарсиа Лорка Ф. Об искусстве. М.: Искусство, 1971] // Звезда. — 1972. — № 9. — С. 216–217.

50. «Я не исчезну...»: [Воспоминания о Р. О. Моралесе] // Комсомолец. — Петрозаводск, 1972. — 10 июня. — С. [4].

См. также № I–35.

1973

51. Блок и Грильпарцер // Россия и Запад: Из истории лит. отношений. — Л., 1973. — С. 304–319.

52. Возвращение к Северу: [Рец. на кн.: Никитин А. Цветок папоротника: Возвращение к Северу. М.: Мысль, 1972] // Север. — 1973. — № 6. — С. 117–119.

53. Достоевский в Германии (1846–1921): Обзор // Ф. М. Достоевский: Новые материалы и исслед. — М., 1973. — С. 659–740. — (Лит. наследство; Т. 86). — Совм. с В. В. Дудкиным.

54. Новое имя в литературе Дании: [Рец. на кн.: Себерг П. Пастыри. М.: Прогресс, 1971] // Север. — 1973. — № 1. — С. 125–128.

55. [О руководстве студенческим семинаром художественного перевода в Карельском педагогическом институте: Предисл. к публ.: Вайзенборн Г. Как я выстучал себе жизнь: Рассказ: Пер. с нем.] // Комсомолец. — Петрозаводск, 1973. — 27 янв. — С. [5].
Публикуемый рассказ переведен участниками семинара.

См. также № I–22.

1974

56. Азадовский М. К. Комментарий к «Ашик-Керибу» / Вступ. заметка и публ. // Лермонтов и литература народов Советского Союза. — Ереван, 1974. — С. 448–454. — Совм. с В. А. Мануйловым.

См. также № I–34.

1975

57. Блок и А. М. Добролюбов // Творчество А. А. Блока и русская культура XX века: Тез. I Всесоюз. (III) конф. / Тарт. гос. ун-т; Отв. ред. З. Г. Минц. — Тарту, 1975. — С. 96–102.

58. Есенин и Клюев в 1915 году: (Начало знакомства) // Есенин и современность: Сб. — М., 1975. — С. 233–244. — В ст. вкл. письма Н. А. Клюева С. А. Есенину / Публ.

Отклик: Стафеев Н. О письмах Клюева к Есенину // Красное знамя. — Вытегра, 1988. — 7 нояб.

59. Олонецкая деревня после первой русской революции: (Ст. Н. А. Клюева «С родного берега») // Социальный протест в народной поэзии / Ин-т рус. лит. (Пушкинский дом) АН СССР. — Л., 1975. — С. 200–209. — (Рус. фольклор; Т. 15). — Библиогр. в подстроч. примеч. — В ст. вкл.: Клюев Н. А. С родного берега / Публ.

60. Раннее творчество Н. А. Клюева: (Новые материалы) // Рус. лит. — 1975. — № 3. — С. 191–212. — Библиогр. в подстроч. примеч.

Отклик: Позмогов Н. Д. Поиски продолжить // Ленинское знамя. — Советск (Киров. обл.), 1976. — 14 февр.

61. [Рец. на кн.: Берковский Н. Я. Романтизм в Германии. Л.: Худож. лит., 1973] // Новый мир. — 1975. — № 3. — С. 285–286.

Др. публ. в расш. вар.: Poesie der Wissenschaft: Zu N. J. Berkowskis «Die Romantik in Deutschland» // Weimarer Beitr. — 1981. — Jg. 27, H. 2. — S. 147–153.

62. [Рец. на кн.: Золотое перо: Нем., австр. и швейц. поэзия в рус. пер., 1812–1970 / Сост., вступ. ст., примеч. Г. И. Ратгауза. М.: Прогресс, 1974] // Звезда. — 1975. — № 9. — С. 218–219.

63. Рильке Р. М. Письма в Россию / Вступ. ст., с. 214–219, пер. [с нем.], публ., примеч. // Вопр. лит. — 1975. — № 9. — С. 214–242.

См. также № I–244.

64. Целан П. В открытое море; Снежное ложе: Стихи: Пер. с нем. // Из современной австрийской поэзии. — М., 1975. — С. 235, 253–254.

65. Rilke und Rußland: Zum 100. Geburtstag des Dichters // Sowjetunion heute. — 1975. —Jg. 20, H. 24. — S. 30–31.
См. также № III–39.

См. также № I–16.

1976

66. Брюсов и «Весы»: (К истории изд.) // Брюсов. — М., 1976. — С. 257–324. — (Лит. наследство; Т. 85). — Совм. с Д. Е. Максимовым.

67. Кеппен В. Юность: Рассказ: Пер. с нем. // Рассказы писателей ФРГ. — М., 1976. — С. 167–187.

68. [Комментарий к роману Ф. М. Достоевского «Подросток»] // Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: В 30 т. — Л., 1976. — Т. 17. — С. 360–362.

69. Мюллер Л. Взаимоотношения между опубликованными списками «Слова о законе и благодати» и «Похвалы Владимиру» митрополита Иллариона: Пер. с нем. // Культурное наследие Древней Руси: Истоки. Становление. Традиции. — М., 1976. — С. 372–379.
То же // Мюллер Л. Понять Россию: ист.-культ. исслед. / Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького РАН; Сост. Л. И. Сазонова. — М., 2000. — С. 125–132.

70. Р. М. Рильке — переводчик «Слова о полку Игореве» // Культурное наследие Древней Руси: Истоки. Становление. Традиции. — М., 1976. — С. 217–224.

71. Briefe nach Rußland: S. W. Maljutin im Briefwechsel zwischen Rilke u. Ettinger // Rilke-Studien: Zu Werk u. Wirkungsgeschichte. — Berlin; Weimar, 1976. — S. 197–208, 294–299.
Др. публ. в сокр. под загл.: Daß Rußland meine Heimat ist... Sergei Wassiljewitsch Maljutin im Briefwechsel zwischen Rilke u. Ettinger // Neue Dt. Lit. — 1976. — H. 11 — S. 177–185.

Др. публ.: Из истории русской иллюстрации в Германии: С. В. Малютин в переписке Р. М. Рильке и П. Д. Эттингера // Советское искусствознание: Сб. ст. — М., 1985. — Вып. 19. — С. 353–361. — Библиогр. в примеч.: с. 359–361.

1977

72. Путь к добру и свету: [Рец. на кн.: Максимов Д. Е. Поэзия и проза Ал. Блока. Л.: Сов. писатель, 1975] // Нева. — 1977. — № 3. — С. 182–183.

73. [Рец. на кн.: Берковский Н. Я. О мировом значении русской литературы. Л.: Наука, 1975] // Звезда. — 1977. — № 5. — С. 221–222.

74. Р. -М. Рильке и А. Н. Бенуа: Переписка, 1900–1902 гг. // Памятники культуры. Новые открытия: Письменность. Искусство. Археология: Ежегодник, 1976. — М., 1977. — С. 75–105. — Библиогр. в примеч.: с. 103–105. — В ст. вкл. публ. писем / Пер. с нем., публ.
Излож. публ.: Афанасьева З. «Нынче летом я живу в Ораниенбауме...» // Балт. луч. — Ломоносов, 1989. — 7, 13 июня.
См. также № I–244.

75. Цвейг С. Письма в издательство «Время» / Пер. с нем., вступ. ст., с. 217–223, публ., примеч. // Ежегодник Рукописного отдела Пушкинского дома на 1975 год. — Л., 1977. — С. 217–255.
Др. публ. в сокр. под загл.: Die Briefe Stefan Zweigs an den Verlag Wremja, Leningrad // Neue Dt. Lit. — 1978. — H. 12. — S. 121–128.

См. также № I–3; I–22; I–35; I–76.

1978

76. Геббель Ф. Людвиг Уланд; Протей; Вослед ушедшей; Гете; Клейст; Из цикла «Оправдание боли»; Святая

святых; На исходе лета; Язык; Трагедия; О поэтической вольности; К поэту; Кристиане Энгенхаузен; Немецкой актрисе; Осенний день: Стихи; Искусство; История: Циклы эпиграмм: Пер. с нем. // Геббель Ф. Избранное: В 2 т. — М., 1978. — Т. 1. — С. 79, 81–82, 94–97, 106, 108–110, 112–114, 121–123.
Др. изд.: Геббель Ф. Из цикла «Оправдание боли»; Святая святых; Осенний день: Пер. с нем. // Европейская поэзия XIX века. — М., 1977..— С. 325–326. — (Б-ка всемир. лит.; Т. 151).

77. Новое о встречах Томаса Манна с русскими писателями: («Слово благодарственное» Андрея Белого Томасу Манну) // Рус. лит. — 1978. — № 4. — С. 146–151. — Совм. с А. В. Лавровым.

78. Стихотворения Н. А. Клюева 30-х годов: Сб. «О чем шумят седые кедры» / Вступ. ст., публ. // Байкал. — 1978. — № 3. — С. 149–153.
Рец.: Вопр. лит. — 1978. — № 10. — С. 317–319.
См. также № I–75; I–149.

1979

79. Путь Александра Добролюбова // Творчество А. А. Блока и русская культура XX века. — Тарту, 1979. — С. 121–146. — (Блоковский сб.; [Вып.] 3). — (Учен. зап. Тарт. гос. ун-та; Вып. 459).
См. также № I–149.

1980

80. Печать высокого духа: (По следам новонайд. письма [А. П. Чехова]) // Лит. газ. — 1980. — 30 янв. — С. 6. — Совм. с С. Витале.
Др. публ.: Chekhov in Berlin and Badenweiler: (In the tracks of a newly-discovered letter) // Sov. lit. — 1980. — № 1 — P. 132–139; Czechov w Berlinie i Badenweiler:

(Śladami świezo odnalezionego listu) // Lit. radz. — 1980. — № 1. — S. 138–144; Tschechow in Berlin und Badenweiler: (Auf den Spuren eines neuaufgefundenen Briefes) // Sowjetliteratur. — 1980. — № 1. — S. 159–166; Tchekhov à Berlin et à Badenweiler: Sur les traces d'une lettre récemment découverte // Lettres sov. — 1980. — № 253. — P. 102–109.

81. [Письмо Н. А. Клюева к А. А. Блоку, 22 янв. 1910 г.] / Публ. // Лит. газ. — 1980. — 26 нояб. — С. 5.

82. Хорват Э. фон. Туда-сюда: Пьеса: Пер. с нем. // Хорват Э. фон. Пьесы. — М., 1980. — С. 353–425.

См. также № I–149.

1981

83. Испания: [Разд. ст. «Переводы и изучение Лермонтова за рубежом»] // Лермонтовская энциклопедия / Гл. ред. В. А. Мануйлов. — М., 1981. — С. 396. — Подпись: К. А.

84. Рильке Райнер Мария // Там же. — С. 466–467. — Подпись: К. А.

См. также № I–61.

1982

85. Из дневника Ф. Ф. Фидлера / Предисл., с. 831–834, публ., примеч. // Александр Блок: Новые материалы и исслед. — М., 1982. — С. 831–838. — (Лит. наследство; Т. 92, кн. 3). — Под псевд.: К. М. Константинов.
Др. публ. в расш. вар.: Блок в дневнике Ф. Ф. Фидлера // Тр. Гос. музея истории Санкт-Петербурга. — СПб., 1999. — Вып. 4: Музей-квартира А. Блока: Материалы науч. конф. / Сост. Т. В. Павлова. — С. 63–86.

86. [Письма С. П. Дягилева к Р. М. Рильке] / Пер. с нем., публ., коммент. // Сергей Дягилев и русское искусство:

Статьи, открытые письма, интервью. Переписка. Современники о Дягилеве: В 2 т. — М., 1982. — Т. 2. — С. 58–59, 376–379. — Без указ. имени К. М. Азадовского.

См. также № I–18.

1983

87. Неизвестные телеграммы А. П. Чехова: [К истории взаимоотношений с Ф. Ф. Фидлером] // Вопр. лит. — 1983. — № 11. — С. 270–273.

См. также № I–35; I–149.

1984

88. Из писем Валерия Брюсова: [Публ. отрывка из письма В. Я. Брюсова М. А. Волошину] // Лит. газ. — 1984. — 22 февр. — С. 7. — Совм. с А. В. Лавровым.
89. Ф. Фидлер: Встречи с Горьким // Лит. обозрение. — 1984. — № 8. — С. 100–107.
90. Georg Brandes und Friedrich Fiedler — Tagebuchnotizen und ein Briefwechsel: Quellen zum Thema «Brandes und Rußland» // Scando-Slavica. — 1984. — T. 30. — S. 5–29. — Zsarb. mit L. T. Schacke.

См. также № I–35; I–149.

1985

91. Достоевский глазами современников: По материалам дневников Ф. Ф. Фидлера // Новый мир. — 1985. — № 8. — С. 213–219.
92. [К 50-летию издания первой части романа Г. Манна «Молодые годы короля Генриха IV»] // Памятные книжные даты, 1985. — М., 1985. — С. 158–160.
93. [К 75-летию издания романа Р. М. Рильке «Записки Мальте Лауридса Бригге»] // Там же. — С. 156–158.

94. Клюев и Есенин в октябре 1915 года: (По материалам дневников Ф. Ф. Фидлера) // Cah. du Monde russe et sov. — 1985. — Vol. 26, № 3/4. — P. 413–424.

См. также № I–71; I–149.

1986

95. «Великий дуалист»: (Достоевский в изображении Стефана Цвейга) // Studia slavica. — Budapest, 1986. — T. 32, fasc. 1/4. — Old. 203–210.

96. [Рец. на кн.: Березина А. Г. Поэзия и проза молодого Рильке. Л.: Изд-во ЛГУ, 1985] // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. — 1986. — Т. 45, вып. 5. — С. 458–461. — Совм. с В. Г. Адмони.

97. Рильке Р. М. Песнь о любви и смерти корнета Кристофа Рильке / Пер. с нем.; Предисл. К. Кузьминского // Антология новейшей русской поэзии *У голубой лагуны*: В 5 т. / Сост.: К. Кузьминский, Г. Ковалев. — Ньютонвилл, 1986. — Т. 2Б. — С. 391–402.
Др. изд.: Рильке Р. М. Песнь о любви и смерти корнета Кристофа Рильке / Пер. с нем., вступ. ст., с. 23 (Перевод как факт биографии) // Мансарда. —1996. — Вып. 1. — С. 23–28; Рильке Р. М. Стихотворения (1895–1905) / Сост., вступ. ст. Е. Витковского. — Харьков; М., 1999. — С. 337–345.

98. Ю. М. Соколов и Н. А. Клюев // Русский Север: Пробл. этнокульт. истории, этнографии, фольклористики. — Л., 1986. — С. 214–218.
Отклик: Стафеев Н. Ю. М. Соколов и Н. А. Клюев // Красное знамя. — Вытегра, 1986. — 20 нояб.

99. Rilke und Rußland: Briefe, Erinnerungen, Gedichte. — Berlin; Weimar: Aufbau-Verl., 1986. — 659 S.; Frankfurt a/M.: Insel-Verl., 1986. — 659 S.
Рец.: [Мотылева Т. Л.] «Рильке и Россия» // Иностр. лит. — 1987. — № 3. — С. 248; Нерлер П. Рильке и Россия // Вопр. лит. — 1987. — № 8. — С. 257–261; Berger Chr. Ergänzung zu

einer Rezeption: Rilke-Publ. im Insel- u. Aufbau-Verl. // Berliner Ztg. — 1986. — 6. Nov. — S. 7; dl. Erlebnis Rußland: Beide Reisen Rilkes dokumentiert // Norddeutsche Ztg: Sonntagsausg. — Schwerin, 1986. — 28. Juni. — S. 5; Heftrich E. Rilke und Rußland: Eine Samml. seiner Briefe, Erinnerungen u. Gedichte // Frankfurter Allgem. Ztg. — 1986. — 15. Dez. — S. 26; oke. Seltsam tief und dunkel: «Rilke u. Rußland»: Publ. des Aufbau-Verl. hatte in Weimar Premiere // Thüringishe Landesztg: Woch.-Beil. — Weimar, 1986. — 3. Mai. — S. 6; Reimann U. Anschauliches Bild eines Dichters und seiner Zeit: Zwei interessante Editionen über R. M. Rilke // Neues Deutschland. — Berlin, 1986. — 24. Juni. — S. 4; Schlenstedt S. Faszination eines Dichters: Rilke-Bücher im Insel-Verl. u. Aufbau-Verl. // Sonntag. — Berlin, 1986. — 21. Sept. — S. 4; Stahl A. // Germanistik. — 1986. — H. 3 — S. 694–695; Ullrich H. Lebenslange geistig-seelische Beziehungen: Rilkes Rußlanderlebnisse in Briefen, Erinnerungen u. Gedichten // Neue Zeit. — Berlin, 1986. — 11. Okt. — S. 7; Bergner A. Briefe aus dem Schutz der Einsamkeit: Vier Rilke-Bücher zeugen von der Gratwanderung des Dichters zwischen Leben u. künstlerischem Schaffen // Die Neue Ärztliche. — Frankfurt a/M., 1987. — 16. Febr. — S. 12; Brodsky P. P. // World Lit. Today. — 1987. — Vol. 61, № 3. — P. 446–447; Gabriel Chr. // Arcadia. — 1987. — Bd 22, H. 3. — S. 329; GS. Dreimal Rilke // Die Furche. — Wien, 1987. — 27. März. — S. 22; Hähnel K.-D. // Weimarer Beitr. — 1987. — № 6. — S. 1044–1046; Nalewski H. // Ztschr. für Germanistik. — 1987. — № 4. — S. 488–491; Simoens L. Rilke-brieven zijn in // Kruispunt. — Brügge, 1987. — № 112. — S. 26–27; Thadea Th. Dort war sein innerer Ursprung // National-Ztg. — Berlin, 1987. — 13. Juli. — S. 7; Cheron G. // Slavic a. East-European J. — 1988. — Vol. 32, № 4. — P. 656–657; Jacobi H. «Meine liebe geistige Wahlheimat»: Rilke u. Rußland // Neue Zürcher Ztg. — 1988. — 8/9. Okt. — S. 65; Paalanen R. Rilken kadonnut kotimaa // Helsingin sanomat. — 1988. — 27 febr.; Städtke K. Die «russischen Dinge» // Neue Dt. Lit. — 1988. — № 2. — S. 163–165.

См. также № I–105.

1987

100. Вокруг Клюева: спорное и неоспоримое: [Рец. на кн.: Клюев Н. А. Стихотворения и поэмы / Вступ. ст., ком-

мент. Ст. Куняева; Сост., подгот. текста: Ст. Куняев, С. Куняев. Архангельск: Сев.-Зап. кн. изд-во, 1986] // Знамя. — 1987. — № 9. — С. 230–232.

Отклик: Субботин С. И. На путях к Николаю Клюеву // Север. — 1988. — № 5. — С. 108–113.

101. Из дневников и писем А. И. Тургенева: (Уточнения к публикациям) // Временник Пушкинской комиссии: Сб. науч. тр. — Л., 1987. — Вып. 21. — С. 135–137. — Библиогр. в подстроч. примеч. — Совм. с А. Л. Осповатом.

102. Клюев Н. А. «Я славлю Россию...»: Из творч. наследия // Лит. обозрение. — 1987. — № 8. — С. 101–110. — Содерж.: Автобиографическая проза: Праотцы; Гагарья судьбина / Вступ. ст., с. 101–102, публ., коммент. — С. 101–105; Из писем к В. С. Миролюбову / Вступ. ст., с. 105–106, публ., коммент. — С. 105–108; Стихотворения / Вступ. ст., с. 108–109, публ. — С. 108–110.

103. Клюев и Горький: Знакомство и переписка // Лит. обозрение. — 1987. — № 8. — С. 110–112.

104. Н. А. Клюев и «Цех поэтов» // Вопр. лит. — 1987. — № 4. — С. 269–278.

105. Письма Н. А. Клюева к Блоку / Вступ. ст., с. 427–462, публ., коммент. // Александр Блок: Новые материалы и исслед. / Отв. ред. И. С. Зильберштейн, Л. М. Розенблюм. — М., 1987. — С. 427–523. — (Лит. наследство; Т. 92, кн. 4.).

Др. публ. в сокр. под загл.: Из писем Н. А. Клюева к Блоку / Предисл., публ. // Собеседник: Лит.-крит. ежегодник. — М., 1987. — Вып. 8. — С. 281–300; То же в сокр. без предисл. и указ. имени К. М. Азадовского // Кн. обозрение. — 1986. — 17 окт. — С. 7–10.

Др. публ. в сокр. под загл.: Extraits de la correspondance de Nikolai Kluev et Alexandre Blok // Lettres sov. —

1988. — № 354. — P. 177–182; Z listów Mikolaja Kłuewa do Aleksandra Błoka // Lit. radz. — 1988. — № 6. — S. 138–143.

Отклик: Стафеев Н. Н. Клюев — А. Блоку // Красное знамя. — Вытегра, 1988. — 14 янв.

106. Последний труд ученого: [Рец. на кн.: Максимов Д. Е. Русские поэты начала века. Л.: Сов. писатель, 1986] // Нева. — 1987. — № 11. — С. 188–189.

См. также № I–149.

1988

107. Александр Блок и Мария Добролюбова // Ал. Блок и революция 1905 года. — Тарту, 1988. — С. 31–50. — (Блоковский сб.; [Вып.] 8). — (Учен. зап. Тарт. гос. ун-та; Вып. 813).

108. К биографии Н. С. Гумилева: (Вокруг дневников и альбомов Ф. Ф. Фидлера) // Рус. лит. — 1988. — № 2. — С. 171–186. — Библиогр. в подстроч. примеч. — Совм. с Р. Д. Тименчиком.

109. Клюев Н. А. Стихи разных лет / Вступ. ст., с. 18–19, публ., примеч. // Родник. — Рига, 1988. — № 6. — С. 18–20.

Отклик: Стафеев Н. В Латвии читают Клюева // Красное знамя. — Вытегра, 1989. — 13 мая.

110. [Комментарии к статьям М. А. Волошина «Скелет живописи», «Парижские салоны 1904 г.», «Одилон Рэдон», «Устремления новой французской живописи: (Сезанн, Ван-Гог, Гоген)», «Индивидуализм в искусстве»] // Волошин М. Лики творчества / Изд. подгот. В. А. Мануйлов, В. П. Купченко, А. В. Лавров. — Л., 1988. — С. 647–648, 649–651, 653–655, 657–660, 662–666. — (Лит. памятники).

111. Личность и судьба Николая Клюева // Нева. — 1988. — № 12. — С. 177–188. — В ст. вкл.: Клюев Н. А. Автобио-

графический очерк; Заявление в Союз писателей; Письма из Нарыма / Публ., примеч.

Др. публ. в расш. вар. // Перечитывая заново: Лит.-крит. ст. / Сост. В. Лавров. — Л., 1989. — С. 198–230.

Др. публ. в сокр. под загл.: Nikolai Kljuevin persoonallisus ja kohtalo // Punalippu. — Petroskoi, 1988. — № 10. — S. 114–123.

112. Максимов Д. Е. Стихотворения / Публ. // Лит. обозрение. — 1988. — № 4. — С. 110–112.

113. Неизвестное письмо Н. А. Клюева к Есенину / Вступ. ст., с. 272–276, публ., примеч. // Вопр. лит. — 1988. — № 2. — С. 272–280. — Библиогр. в подстроч. примеч.

Отклик: Стафеев Н. О письмах Клюева к Есенину // Красное знамя. — Вытегра, 1988. — 7 нояб.

114. Новое о Чехове: (По материалам «Дневников» Ф. Ф. Фидлера) // Ленинградская панорама: Лит.-крит. сб. — Л., 1988. — С. 366–367.

115. Переписка М. К. Азадовского с М. П. Алексеевым / Предисл., с. 151–153, публ., примеч. // Сиб. огни. — 1988. — № 12. — С. 151–160.

116. Поэзия Н. А. Клюева и проблема романтического: (предварит. заметки) // Литература и искусство в системе культуры. — М., 1988. — С. 461–468.

117. «Пропорция мрака и света»: О стихах Д. Е. Максимова // Лит. обозрение. — 1988. — № 4. — С. 108–110. — В ст. вкл.: Максимов Д. Е. [Письмо Анне Андреевне Ахматовой на тот свет, 1966 г.] / Публ.

118. А. И. Тургенев и Шеллинг: (По неизд. материалам): [Дневниковые записи А. И. Тургенева] / Предисл., с. 152–157, публ., примеч. // Вопр. философии. — 1988. — № 7. — С. 152–164. — Библиогр. в подстроч. примеч. — Совм. с А. Л. Осповатом.

119. «...У нас с Вами есть что-то родственное»: (Белый и

Иоганнес фон Гюнтер) // Андрей Белый: Пробл. творчества: Статьи. Воспоминания. Публикации. — М., 1988. — С. 470–481.

120. La littérature néo-paysanne // Histoire de la littérature russe: Le XX s.: La Révolution et les annés vingt. — Paris, 1988. — P. 322–342.

См. также № I–105.

1989

121. Ахматова и Есенин: (К истории знакомства) // Ахматовский сборник. — Париж, 1989. — Вып. 1. — С. 77–82. — (Bibl. russe de l'Inst. d'études slaves; T. 85).

122. Бальмонт Константин Дмитриевич // Русские писатели, 1800–1917: Биогр. слов. — М., 1989. — Т. 1. — С. 57–61.
Др. публ. в сокр.: Бальмонт Константин Дмитриевич // Русские писатели: Биобиблиогр. слов.: В 2 т. — М., 1990. — Т. 1. — С. 57–61.

123. Биск Александр Акимович // Русские писатели, 1800–1917: Биогр. слов. — М., 1989. — Т. 1. — С. 270.

124. Блок А. А. Изборник / Сост., примеч., ст., с. 183–245 (Александр Блок в работе над томом избранных стихотворений («Изборник», 1918)). — М.: Наука, 1989. — 286 с. — (Лит. памятники). — Совм. с Н. В. Котрелевым.

125. В зале суда: овации и плакаты: Сторонники «Памяти» приветствуют решение ленингр. Фемиды // Моск. новости. — 1989. — 10 сент. — С. 15.
О процессе в Ленинградском городском суде (А. З. Романенко против Н. С. Катерли).

126. Веселкова-Кильштет Мария Григорьевна // Русские писатели, 1800–1917: Биогр. слов. — М., 1989. — Т. 1. — С. 433–434.

127. Дарственная надпись Н. А. Клюева Д. В. Философову / Предисл., с. 360–362, публ. // Книги и рукописи в собрании М. С. Лесмана: Аннот. кат. Публикации / Всесоюз. добровол. о-во любителей кн.; Сост.: М. С. Лесман, Н. Г. Князева, Н. Г. Захаренко и др. — М., 1989. — С. 360–362.

128. «Меня назвал “китежанкой”»: Анна Ахматова и Николай Клюев // Лит. обозрение. — 1989. — № 5. — С. 66–70. — Библиогр. в примеч.

129. Неизвестные инскрипты Блока // Лит. обозрение. — 1989. — № 2. — С. 111–112.

130. «Новые песни» Николая Клюева / Вступ. заметка, публ. // Рус. мысль. — 1989. — 23 июня. — С. 15 отд. паг. (Лит. прил.; № 8).

131. О низкопоклонстве и космополитизме: 1948–1949 // Звезда. — 1989. — № 6. — С. 157–176. — Совм. с Б. Ф. Егоровым.

О травле профессоров филологического факультета ЛГУ М. К. Азадовского, Г. А. Гуковского, В. М. Жирмунского, Б. М. Эйхенбаума и др.

132. От редакции: [О гибели Н. А. Клюева] // Рус. мысль. — 1989. — 23 июня. — С. 15 отд. паг. (Лит. прил.; № 8). — В тексте цит. ст. Л. Пичурина (Томский зритель. 1989. № 1).

133. Переписка В. Я. Брюсова с Н. А. Клюевым (1911–1914) / Вступ. ст., с. 180–192, публ., примеч. // Рус. лит. — 1989. — № 3. — С. 180–199. — Библиогр. в подстроч. примеч.

134. [Переписка Р. М. Рильке и П. Д. Эттингера 1900–1902 гг.] / Пер. с нем., публ., примеч. // П. Д. Эттингер: Статьи. Из переписки. Воспоминания современников. — М., 1989. — С. 68–90.

См. также № I–244.

135. Письмо Л. Н. Толстого А. Ф. Кони / Предисл., с. 338–340, публ., примеч. // Книги и рукописи в собрании М. С. Лесмана: Аннот. кат. Публикации / Всесоюз. добровол. о-во любителей кн.; Сост.: М. С. Лесман, Н. Г. Князева, Н. Г. Захаренко и др. — М., 1989. — С. 338–342.

136. Письмо С. А. Толстой С. М. Лукьянову / Предисл., с. 342–343, публ., примеч. // Там же. — С. 342–343.

137. Письмо Марины Цветаевой к А. М. Кожебаткину // Памятники культуры. Новые открытия: Письменность. Искусство. Археология: Ежегодник, 1988. — М., 1989. — С. 62–64.
Др. публ.: Цветаева М. И. Письмо А. М. Кожебаткину [1912 г.] // Собр. соч.: В 7 т. — М., 1995. — Т. 6. — С. 101.

138. «Плач в родительскую субботу» Николая Клюева // Рус. речь. — 1989. — № 6. — С. 17–24.

139. Поэзия и судьба Николая Клюева: «Круглый стол» ЛГ // Лит. газ. — 1989. — 17 мая. — С. 6.
То же // Распятые: Писатели — жертвы полит. репрессий / Авт.-сост. З. Дичаров. — СПб., 1994. — Вып. 2: Могилы без крестов. — С. 114–127.

140. [Предисловие к публикации стихов Л. С. Друскина] // Звезда. — 1989. — № 11. — С. 74.

141. Тютчев в дневнике А. И. Тургенева (1832–1844) / Вступ. ст., с. 63, публ., коммент. // Федор Иванович Тютчев. — М., 1989. — С. 63–98. — (Лит. наследство; Т. 97, кн. 2). — Совм. с А. Л. Осповатом.

142. Тютчев в письмах и дневниках членов его семьи и других современников / Публ. // Федор Иванович Тютчев. — М., 1989. — С. 182–186, 214, 257–258, 260, 267–268, 280, 297–298, 301, 318, 328–329, 342–343, 366–367, 410, 415–416, 418–419, 428. — (Лит. наследство; Т. 97, кн. 2). — Совм. с А. Л. Осповатом, В. Н. Сажиным.

143. Тютчев и Варнгаген фон Энзе: (К истории отношений) // Федор Иванович Тютчев. — М., 1989. — С. 458–463. — (Лит. наследство; Т. 97, кн. 2). — Совм. с А. Л. Осповатом.

См. также № I–111.

1990

144. Выступление на вручении премии им. Фридриха Гундольфа // Рус. мысль. — 1990. — 6 июля. — С. 15 отд. паг. (Лит. прил.; № 10).
Др. публ. в расш. вар.: Russisch-deutsche Wechselbeziehungen: Dankrede // Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung: Jb., 1990. — Darmstadt, 1991. — S. 49–53.

145. Гюнтер Й. фон. Жизнь на восточном ветру / Пер. с нем., подгот. текста, коммент. // Наше наследие. — 1990. — № 6. — С. 58–67.

146. Николай Клюев: Путь поэта. — Л.: Сов. писатель, 1990. — 335 с.: ил.
Рец.: Кавтасьев И. Под научным декором // Слово. — 1990. — № 3. — С. 78; Никё М. // Рус. мысль. — 1991. — 28 июня. — С. 6 отд. паг. (Лит. прил.; № 12); Серман И. Документы и мифы в биографии Николая Клюева // Рус. мысль. — 1991. — 12 июля. — С. 12; Соколов В. Нашего корня поэт // Красное знамя. — Вытегра, 1991. — 5 марта; Ярневский И. О поэте сложной судьбы // Правда Бурятии. — 1991. — 25 мая.

147. Пастернак Б. Л. Письмо к Н. А. Павлович / Вступ. заметка., с. 14–15, примеч. // Лит. обозрение. — 1990. — № 2. — С. 14–16.

148. «Повесть скорби» Николая Клюева: Стихи и воспоминания / Вступ. ст., с. 21–22, публ., примеч. // Искусство Ленинграда. — 1990. — № 8. — С. 21–29. — Содерж.: Клюев Н. А. «Посконным портам не бывает износу...»; «Отрубленная голова ...»; «Рукомойник из красной меди...»; Повесть скорби. — С. 23–26;

Мануйлов В. Из «Записок счастливого человека». — С. 26–29.

149. Рильке Р. М., Пастернак Б., Цветаева М. Письма 1926 года / Пер. с нем., подгот. текстов, сост., предисл., с. 17–36, коммент. — М.: Книга, 1990. — 256 с. — Совм. с Е. Б. Пастернаком, Е. В. Пастернак.
Др. изд.: Рильке Р. М. Дыхание лирики: Переписка с Мариной Цветаевой и Борисом Пастернаком: Письма 1926 г. / Пер. с нем., сост., коммент., предисл., с. 3–27. — 2-е изд., доп. и испр. — М.: Арт-Флекс, 2000. — 304 с.: ил. — Совм. с Е. Б. Пастернаком, Е. В. Пастернак.
Др. публ. в сокр. под загл.: Из переписки Рильке, Пастернака и Цветаевой в 1926 году // Вопр. лит. — 1978. — № 4. — С. 237–281; Дыхание лирики: Из переписки Р. М. Рильке, М. Цветаевой и Б. Пастернака в 1926 году // Дружба народов. — 1987. — № 6. — С. 245–262; № 7. — С. 246–262; № 8. — С. 247–268; № 9. — С. 219–246; Цветаева М. И. Письма Б. Л. Пастернаку // Собр. соч.: В 7 т. — М., 1995. — Т. 6. — С. 249–251; Цветаева М. И. Письма Р. М. Рильке // Собр. соч.: В 7 т. — М., 1995. — Т. 7. — С. 75–79.
Др. изд. в сокр. под загл.: Рилке Р. М., Цветаjева М., Пастернак Б. Писма лета 1926. — Београд: Срп. књижевна задруга, 1983. — 315 с.; Cvetaeva M., Pasternak B., Rilke R. M. Il settimo sogno: Lettere 1926. — Roma: Ed. Riuniti, 1980. — 216 p.; Rilke R. M., Pasternak B., Tsvétaieva M. Correspondance à trois: Été 1926. — Paris: Gallimard, 1983. — 327 p.; Rilke R. M., Zwetajewa M., Pasternak B. Briefwechsel. — Frankfurt a/M.: Insel-Verl., 1983. — 316 S.; Pasternak B., Tsvietáieva M., Rilke R. M. Cartas del verano de 1926. — Mexico et al.: Siglo veintuno ed al., 1984. — 279 p.; Pasternak B., Tsvetayeva M., Rilke R. M. Letters: Summer 1926. — San Diego; New York; London: Harcourt Brace Jovanovich, 1985. — 251 p.; 2-nd ed.—New York: New York Rev. of Books

Classics, 2001; Pasternak B., Rilke R. M., Tsvetaeva M. Korrespondens 1926. — Stockholm: Ersatz, 1996. — 332 p. Cwetajewa M. Listy do Rainera Maria Rilkego // Zycie lit. — Kraków, 1978. — 30 lipca. — S. 8; Rilke-Briefe an Marina Zwetajewa // Neue Dt. Lit. — 1979. — H. 10. — S. 119–136

Рец.: Вагин Е. Цветаева, Пастернак, Рильке — письма по-итальянски // Рус. мысль. — 1980. — 21 авг. — С. 13; Эльзон М. Д. // Нева. — 1991. — № 3. — С. 173; Эльзон М. Д. Переписка из трех углов // Лит. обозрение. — 1991. — № 4. — С. 39–41; Панн Л. // Лит. газ. — 2000. — 5–11 июля. — С. 9; Поповић Р. // Политика. — Београд, 1983. — 27 jyl. — С. 13; Brigogne A. // Art Press. — 1983. — № 70. — P. 44; Döring-Smirnov J.-R. Zeugnis des sterbenden Dichters: Rilkes Briefwechsel mit Pasternak u. Marina Zwetajewa // Süddeutsche Ztg. — 1983. — 19 Aug. — S. 28; Dumur G. Les roses de l'exil: La poétesse Tsvétaieva entre les cris de la fée // Le Nouvel Observateur. — 1983. — 29 avr. — P. 80; Gallard B. Rainer, Boris et Marina // 24 Heures. — Lausanne, 1983. — 17 mai. — P. 47; Garcin J. Les trois poètes de l'été 1926 // Les Nouvelles Littéraires. — Paris, 1983. — 17 mars. — P. 35–36; Greiner M. // Kunst en Cultuuragenda. — 1983. — № 5. — P. 3; Jacobi H. «Agonien, Episoden...»: R. M. Rilke, Marina Zwetajewa u. Boris Pasternak im Briefwechsel // Neue Zürcher Ztg. — 1983. — 27./28. Aug. — S. 67; Krolow K. Briefwechsel als Geistergespräch: Rilkes Korrespondenz mit Marina Zwetajewa u. Boris Pasternak // Darmstädter Echo: Woch.-Beil. — 1983. — 9. Juli. — S. 4; Krolow K. Ein Briefwechsel als Geistergespräch: Ein weiterer Band aus Rilkes Dichter-Korrespondenz // Der Gen. -Anz. — Bonn, 1983. — 26. Mai. — S. 20; Krolow K. Jeder sucht sein eigenes Rußland: Rilkes Korrespondenz mit Marina Zwetajewa u. Boris Pasternak: Fundgrube für Spezialisten // Hannoversche Allgem. Ztg: Woch-Beil. — 1983. — 28./29. Mai. — [S. 7]; Leppmann W. Russen in kleinen Dosen: Der Briefwechsel zwischen Rilke, Pasternak u. Marina Zwetajewa // Frankfurter Allgem. Ztg. — 1983. — 4. Juni. — S. 24; Un ménage à trois spirituel // Le Quotidien de Paris. — 1983. — 19 avr. — P. 19–20. — Seing: L. C.; Morel J.-P. Pasternak, Tsvétaieva, Rilke en trait d'union // La Quinzaine Littéraire. — Paris, 1983. — 16–30 juin. — P. 5–9; Nivat G. Un échange poéticoamoureux entre Rilke, Tsvétaieva et Pasternak // Mag. Littéraire. — 1983. — № 198. — P. 52–53; Nivat G. Trois poètes tout feu tout flamme // J. de Genève. —

1983. — 16 avr. — P. 2 (Samedie littéraire); Nuridsany M. Une révélation bouleversante // Le Figaro. —1983. — 1 mars. — S. 29; L'Aurore. — Paris, 1983. — 1 mars. — P. 29; Savinier P. // Bull. de lettres . — Lyon, 1983. — 15 mai. — P. 187. — Seing: P. S.; Zand N. Pour l'amour de la langue russe: «Correspondance à trois» Rilke-Pasternak-Tsvétaieva // Le Monde. — 1983. — 25 févr. — P. 16; Burger H. // Lit. u. Kritik. — 1984. — № 187/188. — S. 439–440; Leech-Anspach G. Rilkes russische Beziehungen: Der Briefwechsel mit Pasternak u. der Zwetajewa als Zeugnis innerer Verwandtschaft // Der Tagesspiegel. — Berlin, 1984. — 3. Juni. — S. 51; Wodin N. Ein Gespräch der Seelen // Nürnberger Nachr. — 1984. — 14./15. Jan. — S. 21; Wytrzens G. // Wiener Slavistisches JB. — 1984. — Bd 30. — S. 194–196; Brown Cl. // The New Republic. — Washington, 1985. — Vol. 193, № 10. — P. 38–40; Pritchett V. S. The Summer of Souls // The New Yorker. — 1985. — 25 nov. — P. 159–160, 163; Aeply J. // Nouvelle Rev. Française. — 1986. — 1 nov. — P. 110–112; Schoolfield G. // Germanic Notes. — 1986. — Vol. 77, № 1. — P. 13–14; Watson G. Pasternak pays respects // Financial Times Saturday. — London, 1986. — 17 may. — P. 18; Pineri R. Le désastre de la présence: La poésie du dernier Rilke // Critique. — 1987. — № 485. — P. 870–880; Roll S. // Canad. Slavonic Papers. — 1987. — Vol. 29, № 1. — P. 106–108;

150. Улики неопровержимы // Литератор. — 1990. — 6 июля. — С. 3.
Заявление в Ленинградский городской Совет народных депутатов по поводу судебного процесса 1981 г.

151. Умер Сергей Довлатов // Веч. Ленинград. — 1990. — 27 авг. — С. 3.
То же // Слово. — Нью-Йорк, 1991. — № 9. — С. 16.

152. Цветаева М. И. Письмо к Амазонке: (Третья попытка чистовика) / Вступ. заметка, с. 183, пер. с фр., публ. // Звезда. — 1990. — № 2. — С. 183–190.
То же // Gay, славяне. — 1993. — № 1. — С. 101–111.

153. Максимилиан Шик и его письма из Германии (1903–1907) // Восприятие русской литературы за рубежом, XX век / Ин-т рус. лит. (Пушкинский дом) РАН. — Л., 1990. — С. 116–133.

154. The «Letter» in the Writings of Marina Tsvetaeva // Culture and History: Rumors a. Letters. — Copenhagen, 1990. — P. 61–67.

См. также № I–45; I–47; I–122

1991

155. Бальмонт и Япония. — М.: Наука, 1991. — 190 с. — Совм. с Е. М. Дьяконовой.
Рец.: Громаковский М. Бальмонта чтили в Японии // Шуйские изв. — 1993. — 12 июня; Турков А. // Лит. газ. — 1993. — 10 февр. — С. 4.

156. Бáльмонт или Бальмóнт?: Письмо в ред. «Рус. мысли» // Рус. мысль. — 1991. — 1 февр. — С. 12.

157. Блок и П. И. Карпов / Вступ. ст., с. 234–252, публ., коммент. // Александр Блок: Исслед. и материалы / Ин-т рус. лит. (Пушкинский дом) АН СССР. — Л., 1991. — [Вып. 2]. — С. 234–280. — Содерж.: Письма П. И. Карпова к Блоку; Карпов П. И. Встречи с Блоком.

158. Гиппиус З. Н. Сочинения: Стихотворения. Проза / Вступ. ст., с. 3–44 (З. Н. Гиппиус: метафизика, личность, творчество), сост., подгот. текста, коммент. — Л.: Худож. лит., 1991. — 672 с. — Совм. с А. В. Лавровым.

159. [К 75-летию издания сборника стихов Н. А. Клюева «Мирские думы»] // Памятные книжные даты, 1991. — М., 1991. — С. 171–174.

160. Клюев Н. А. Стихотворения. Поэмы / Вступ. ст., с. 3–26 (О Николае Клюеве: факты и мифы), сост., подгот. текста. — М.: Худож. лит., 1991. — 351 с. — (Б-ка сов. поэзии).

161. Марк Криницкий в записях Ф. Ф. Фидлера / Предисл., с. 411–419, публ., коммент., пер. [с нем.] // Валерий Брюсов и его корреспонденты. — М., 1991. — С. 411–423. — (Лит. наследство; Т. 98, кн. 1).

162. Не обманитесь! // Невское время. — 1991. — 3 сент. — С. 3.
Обращение к депутатам Ленсовета с призывом обновить руководство Ленгорпрокуратуры.

163. Предсмертные песни Николая Клюева / Вступ. ст., с. 157–160, публ., примеч. // Звезда. — 1991. — № 3. — С. 157–164.

164. «Про мертвого... *должно* говорить правду»: Из переписки М. Волошина с О. К. Толстой и С. А. Толстой / Вступ. ст., с. 175–176, публ. // Звезда. — 1991. — № 6. — С. 175–179.

165. Рецензии Мандельштама для издательства "Время" // Слово и судьба: Осип Мандельштам: Исслед. и материалы. — М., 1991. — С. 7–19. — Совм. с А. Г. Мецем.

166. Райнер Мария Рильке и Александр Блок: (Предварит. заметки) // Рус. лит. — 1991. — № 2. — С. 144–156. — Библиогр. в примеч.: с. 153–156.

167. Сограждане! // Невское время. — 1991. — 20 авг. — С. 1. — Совм. с М. Ю. Германом, Н. С. Катерли, С. А. Лурье, М. М. Молоствовым, Г. Ф. Николаевым.
Обращение с призывом дать отпор организаторам переворота, подписанное группой ленинградских общественных деятелей, литераторов, ученых.

168. «Сновидения» Николая Клюева / Предисл., публ. // Рус. мысль. — 1991. — 18 янв. — С. 12–13; 25 янв. — С. 12–13.

169. Марина Цветаева: «Святилище Рильке...»: (Послесл. к «Эпилогу») // Рус. мысль. — 1991. — 28 июня. — С. 10–12 отд. паг. (Лит. прил.; № 12). — В ст. вкл.: Цветаева М. И. Письмо Рут Зибер-Рильке / Пер. с нем., публ., примеч.
То же // Всемир. слово. — 1994. — № 6. — С. 71–74.
Частич. публ.: Цветаева М. И. Письмо Р. Зибер-Рильке / Пер. с нем., публ., коммент. // Собр. соч.: В 7 т. — М., 1995. — Т. 7. — С. 423–426.

Др. публ. в расш. вар.: Marina Zwetajewa: Der «Rilke-Hain» // Wissenschaftskolleg / Inst. for Advanced Studies — zu Berlin: Jb., 1990/91. — Berlin, 1992. — S. 186–201.

См. также № I–179.

170. Boris Pasternak och Rainer Maria Rilke // Boris Pasternak och hans tid. — Stockholm, 1991. — S. 143–154.

См. также № I–45; I–144; I–151.

1992

171. Бальмонт и Япония // Взаимодействие культур и литератур Востока и Запада. — М., 1992. — Вып. 1. — С. 165–183. — Совм. с Е. М. Дьяконовой.

172. Грушко Наталья Васильевна // Русские писатели, 1800–1917: Биогр. слов. — М., 1992. — Т. 2. — С. 52.

173. Декабрьские строки («Пернатые на тоненьких ногах...»); «Лисица не осмелится кружить...»: Стихи // Бродский И. А. Собр. соч.: В 4 т. — СПб., 1992. — Т. 1. — С. 379–380. — Ошибочно приписано И. Бродскому (См.: Т. 2. С. 470; Т. 3. С. 447).

174. Есенин Сергей Александрович // Русские писатели, 1800–1917: Биогр. слов. — М., 1992. — Т. 2. — С. 240–245.

175. К вопросу о чести и достоинстве советского писателя: [В связи с откликом на интервью И. М. Меттера] // Веч. Петербург. — 1992. — 16 июня. — Совм. с Я. Гординым, Н. Катерли, Б. Стругацким.

176. Клюев Николай Алексеевич // Русские писатели, 1800–1917: Биогр. слов. — М., 1992. — Т. 2. — С. 555–559.

177. Клычков Сергей Антонович // Там же. — С. 553–555.

178. Осип Мандельштам и Макс Бартель: [Рец. на публ.: Meyer H. Eine Episode aus Mandel'stams «stummen

Jahren»: Die Max-Barthel-Übers. // Die Welt der Slaven. N. F. 1991. Jg. 15 (36). S. 72–98] // Новое лит. обозрение. — 1992. — № 1. — С. 274–275. — Подпись: К. А.

179. Небесная арка: Марина Цветаева и Райнер Мария Рильке / Вступ. ст., с. 10–47 (Орфей и Психея), сост., подгот. текстов, пер., примеч. — СПб.: Акрополь, 1992. — 383 с.: ил.

Др. изд., дораб.: Небесная арка: Марина Цветаева и Райнер Мария Рильке / Вступ. ст., с. 12–49 (Орфей и Психея), сост., подгот. текстов, пер., примеч. — 2-е изд., доп. — СПб.: Эгида, 1999. — 397 с.

Частич. публ.: Цветаева М. И. Письма Н. Вундерли-Фолькарт [1930–1933] / Пер. с нем., публ., коммент. // Собр. соч.: В 7 т. — М., 1995. — Т. 7. — С. 354–376.

Др. изд.: Ein Gespräch in Briefen: Marina Zwetajewa u. Rainer Maria Rilke / Hrsg. — Frankfurt a/M.: Insel-Verl., 1992. — 304 S.; 2. Auf. — Frankfurt a/M.: Insel-Verl., 1993. — 304 S.; Ein Gespräch in Briefen: Marina Zwetajewa u. Rainer Maria Rilke / Hrsg. — Frankfurt a/M.: Suhrkamp, 1998. — 304 S. — (Suhrkamp Taschenbuch; 2808).

См. также № I–169; I–244.

Рец.: [Б. п.] // Новое лит. обозрение. — 1993. — № 3. — С. 348; Гречишкин С. Орфей и Психея // Моск. новости. — 1993. — 14 нояб. — С. 5В; Ярневская Э. Любовь — истина небесная // Правда Бурятии. — 1994. — 23 июля; Friedrich A. Die verkörperte Dichtung // Abendztg. — München, 1992. — 31. Okt. – 1. Nov.; Hansres J. Die Begegnung der Dichter im Geiste: Rainer Maria Rilkes und Marina Zwetajewas «Gespräch in Briefen» // Neue Zürcher Ztg. — 1992. — 9. Dez. — S. 33–34; Hohoff C. Freundschaft in Briefen // Deutsche Tagespost: Katholische Ztg für Deutschland. — Wüzburg, 1992. — 12. Nov.; dpa. Rilkes Briefwechsel mit Marina Zwetajewa // Ruhr-Nachrichten: unabhängige Tagesztg für Westdeutschland. — Dortmund, 1993. — 2. Febr.; Heimberger B. Vertraut mit Verletzungen. Marina Zwetajewa in ihren Briefen // Wochenendkurier. — 1993. — 20. Febr.; Schmidt-Bergmann H. // Rilke und Frankreich. — Sigmaringen, 1993. — S. 221–222. — (Blätter der Rilke-Gesellschaft; H. 19).

180. Неизвестный инскрипт Льва Толстого // Литературный диалог: Юбил. сб. к 65-летию Вольфганга Казака. — Mainz, 1992. — С. 53–59. — Текст парал. рус., нем.

181. Новокрестьянские поэты. — Ставрополь: Кн. изд-во, 1992. — 48 с. — (Потаенный сад; [Вып.] 4).

182. Пастернак и Клюев: несостоявшееся знакомство // «Быть знаменитым некрасиво...» / Ин-т мировой лит. им. М. Горького РАН. — М., 1992. — С. 197–202. — (Пастернаковские чтения; Вып. 1)

183. Рильке Р. М. Письмо к А. С. Суворину / Вступ. ст., с. 116–122, публ., пер. с нем., примеч. // Новое лит. обозрение. — 1992. — № 1. — С. 116–130. — Библиогр. в подстроч. примеч.

См. также № I–244.

184. Федор Сологуб в Вытегре: (Из записей В. П. Калицкой) / Вступ ст., публ., примеч. // Красное знамя. — Вытегра, 1992. — 18, 20, 22 февр.

Др. публ. в расш. вар.: Федор Сологуб в Вытегре: (Записи В. П. Абрамовой-Калицкой) / Вступ. ст., с. 261–268, публ., коммент. // Неизданный Федор Сологуб / Ин-т рус. лит. (Пушкинский дом) РАН; Под ред. М. М. Павловой, А. В. Лаврова. — М., 1997. — С. 261–289. — (Новое лит. обозрение: Науч. прил.; Вып. 10).

185. Цветаева и Бальмонт: (к истории знакомства) // Звезда. — 1992. — № 10. — С. 180–187. — Библиогр. в примеч.

186. Rilke und Rußland // Wissenschaftskolleg / Inst. for Advanced Studies — zu Berlin: Jb., 1990/91. — Berlin, 1992. — S. 17–18.

См. также № I–169.

1993

187. Гюнтер И. фон [Письмо к А. А. Блоку, 19 янв. 1907 г.] / Пер. с нем., публ., примеч. // Александр Блок: Новые материалы и исслед. / Отв. ред. И. С. Зильберштейн, Л. М. Розенблюм. — М., 1993. — С. 299. — (Лит. наследство; Т. 92, кн. 5).

188. Иоганнес фон Гюнтер и его «Воспоминания» / Вступ. ст., с. 330–340, публ., примеч., пер. [с нем.] // Александр Блок: Новые материалы и исслед. / Отв. ред. И. С. Зильберштейн, Л. М. Розенблюм. — М., 1993. — С. 330–361. — (Лит. наследство; Т. 92, кн. 5).

189. Вячеслав Иванов и Ф. Ф. Фидлер // Vjaceslav Ivanov: Russ. Dichter — europäischer Kulturphilosoph: Beiträge des IV. Intern. Vjaceslav-Ivanov-Symposiums. — Heidelberg, 1993. — S. 35–57.

190. Как сжигали Серебряный век: Из докл. «КГБ и русский Серебряный век», произнес. 29 мая 1993 г. в Москве на 2-й междунар. конф. «КГБ: вчера, сегодня, завтра» // Невское время. — 1993. — 2 июля. — С. 3.

То же в сокр. // Лит. газ. — 1993. — 3 нояб. — С. 6.

191. Клюев Н. А. Гагарья судьбина / Вступ. ст., с. 88–103 (О «народном» поэте и «святой Руси»: («Гагарья судьбина» Николая Клюева)), публ., примеч. // Новое лит. обозрение. — 1993. — № 5. — С. 88–121.
Рец.: Niqueux M. // Rev. des études slaves. — 1995. — T. 67, fasc. 1. — P. 250–252.

192. Серебряные и золотые нити русской культуры: [Рец. на кн.: Cultural Mythologies of Russian Modernism: From the Golden Age to the Silver Age / Univ. of California; Ed. by B. Gasparov, R. Hughes, I. Paperno. Berkeley, 1992. (California Slavic Studies; № 15)] // Новое лит. обозрение. — 1993. — № 2. — С. 206–209.

193. [Dankrede] // Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung: Jb.,1992. — Darmstadt, 1993. — S. 140–142.

См. также № I–152; I–179.

1994

194. Брюсов В. Я. Переписка с М. А. Волошиным (1903–1917) / Вступ. ст., с. 251–281, публ., коммент. // Валерий Брюсов и его корреспонденты. — М., 1994. — С. 251–399. — (Лит. наследство; Т. 98, кн. 2). — Прил. 1: Волошин М. А. Книга раздумий: К. Д. Бальмонт. Валерий Брюсов. Модест Дурнов. Ив. Коневской / Публ.; Прил. 2: Волошин М. А. [В. Брюсов: Воспоминания: Фрагм.] / Публ. — Совм. с А. В. Лавровым.

195. Дети лейтенанта Шмидта появляются лишь там, где их ждут...: Еще раз о письмах, которых не было // Лит. газ. — 1994. — 20 апр. — С. 6.

196. Сергей Есенин мнимый и подлинный, или Новое о том, что давно известно // Лит. газ. — 1994. — 16 марта. — С. 6.

197. Клюев Н. А. Из писем к А. Н. Яру-Кравченко (1931–1934) / Вступ. заметка, публ. // Звезда. — 1994. — № 2. — С. 153–157.

198. Кто подаст сегодня руку В. Максимову?: Письмо в ред. // Новое рус. слово. —1994. —7 янв. — С. 7.

199. Максимов Д. Е. Стихи / Сост., вступ. ст., с. 5–10 (Вместо вступления); Подгот. текстов Д. М. Поцепни; Послесл. Т. Ю. Хмельницкой. — СПб.: Изд. отд. Языкового центра С.-Петерб. ун-та, 1994. — 175 с. — (Наследие ученых).

200. Между тюрьмой и волей: (Об авторе и его книге): [Предисл к кн. С. Зилитинкевича «Эй, профессор!»] // Звезда. — 1994. — № 1. — С. 36–37.

201. Новонайденная автобиография Андрея Белого / Вступ. ст., с. 81–85, публ., примеч. // Новое лит. обозрение. — 1994. — № 9. — С. 81–92. — Совм. с А. В. Лавровым.

202. Памяти Д. Е. Максимова (1904–1987) // Валерий Брюсов и его корреспонденты. — М., 1994. — С. 583–591. — (Лит. наследство; Т. 98, кн. 2). — Совм. с А. В. Лавровым.

203. Письмо Стефана Цвейга к В. Я. Брюсову // Themes and Variations: In Honor of L. Fleishman = Темы и вариации: Сб. статей и материалов к 50-летию Л. Флейшмана. — Stanford, 1994. — P. 269–275. — (Stanford Slavic Studies; Vol. 8).

204. Цветаева, Рильке и Беттина фон Арним // Marina Tsvetaeva: One Hundred Years: Papers from the Tsvetaeva Centenary Symposium, Massach., 1992 = Столетие Цветаевой: Материалы симп. / Ред.-сост.: В. Швейцер, Дж. Таубман, П. Скотто, Т. Бабенышева. — Berkeley, 1994. — P. 61–76. — (Modern Russ. Lit. and Culture: Studies and Texts; Vol. 32)

205. Анна Энгельгардт — жена Гумилева: (по материалам арх. Д. Е. Максимова) / Вступ. ст., с. 358–370, публ. // Николай Гумилев: Исслед. и материалы. Библиография / Ин-т рус. лит. (Пушкинский дом) РАН; Сост.: М. Д. Эльзон, Н. А. Грознова. — СПб., 1994. — С. 358–398. — Содерж.: Энгельгардт А. Н. Краткие воспоминания о моей сестре, Анне Николаевне Гумилевой, и муже ее, поэте Николае Степановиче Гумилеве; Письмо А. Н. Энгельгардта к Д. Е. Максимову (апр. 1976 г.); Максимов Д. Е. Несколько слов о Н. А. Энгельгардте и его дочери А. Н. Гумилевой; Энгельгардт Н. А. Из воспоминаний «Эпизоды моей жизни»; Стихотворные автографы Н. С. Гумилева из архива Н. А. Энгельгардта. — Совм. с А. В. Лавровым.

206. Эпизоды // Вячеслав Иванов: Материалы и публикации / Сост. Н. В. Котрелев. — М., 1994. — С. 115–136. — (Новое лит. обозрение; № 10). — (Ист.-лит. сер.; Вып. 1). — Библиогр. в примеч.: с. 130–136.

См. также № I–44; I–145; I–139; I–169.

1995

207. Гарина Н. М. Воспоминания о С. А. Есенине и Г. Ф. Устинове / Публ., примеч. // Звезда. — 1995. — № 9. — С. 139–149.

208. Несломленный: Памяти В. Г. Адмони // Всемир. слово. — 1995. — № 8. — С. 63.

209. Последняя ночь: [Вокруг гибели С. А. Есенина] // Звезда. — 1995. — № 9. — С. 127–138.

210. Рильке Р. М. Из писем к Лу / Вступ. заметка, публ., примеч., пер. с нем. // Звезда. — 1995. — № 1. — С. 115–124.
Частич. публ.: Рильке Р. М. «Закрой мне слух — тебя услышу я...»: Пер. с нем. // Хольтхузен Г. Э. Райнер Мария Рильке сам свидетельствующий о себе и о своей жизни: (с прил. фотодокументов и ил.) / Пер. с нем., сост. прил., послесл. Н. Болдырева. — Челябинск, 1998. — С. 52.

211. Russia’s Silver Age, Yesterday and Today: Questions in the Void // Remaking Russia. — New York; London, 1995. — P. 79–90.

212. Stefan Zweigs russische Briefpartner: (neue Materialien) // Zweig S. Exil und Suche nach dem Weltfrieden / Hrsg. von M. H. Gelber u. K. Zelewitz. — Riverside, 1995. — S. 59–72.
Др. публ., дораб.: Stefan Zweigs russische Briefpartner: (neue Materialien)// Österreichische Literatur: Interpretationen, Materialien u. Rezeption / Hrsg. von A. W. Belo-

bratow. — SPb., 1999. — S. 42–57. — (Jb. der Österr.-Bibl. in St. Petersburg, 1997/1998; [Bd] 3).

См. также № I–137; I–149; I–169; I–179.

1996

213. М. Горький в «Архиве Ницше» // Лит. газ. — 1996. — 10 янв. — С. 6.

214. Из переписки М. К. Азадовского с Ю. Г. Оксманом (1950–1951) / Вступ. ст., с. 218–226, публ., примеч. // Новое лит. обозрение. — 1996. — № 17. — С. 218–263. — Примеч. совм. с С. В. Житомирской.

215. К истории издания «Аполлона»: неосуществленный «немецкий» выпуск // Россия. Запад. Восток: Встречные течения: К 100–летию со дня рождения акад. М. П. Алексеева / Ин-т рус. лит. (Пушкинский дом) РАН. — СПб., 1996. — С. 198–218. — Библиогр. в подстроч. примеч. — Совм. с А. В. Лавровым.

216. Немецкие письма Вячеслава Иванова: [Рец. на кн.: Ivanov V. Dichtung und Briefwechsel aus dem deutschsprachigen Nachlass / Hrsg. von M. Wachtel. Mainz, 1995] // Новое лит. обозрение. — 1996. — № 19. — С. 342–345.

217. Письмо М. К. Азадовского С. Ф. Баранову / Вступ. заметка, с. 194–196, публ. // Воспоминания о М. К. Азадовском. — Иркутск, 1996. — С. 194–206.

218. [Рец. на кн.: Марк Г. Среди вещей и голосов. Tenefly: Hermitage Publ., 1995] // Новое лит. обозрение. — 1996. — № 19. — С. 272–273.

219. Рильке Р. М. Из книги «Новые стихотворения»: Пер. с нем. // Звезда. — 1996. — № 7. — С. 97–100. — Содерж.: Восточная песнь зари; Ависага; Пиетá; Смерть поэта; Пантера: (Ботанический сад в Париже); Есфирь; Сумасшедшие; Ночная прогулка: (Санкт-Петербург);

Дон-Жуан в детстве; Колыбельная.

Др. публ.: Рильке Р. М. Пантера: (Ботанический сад в Париже) // Чайковский Р. Р., Лысенкова Е. Л. «Пантера» Р. М. Рильке в русских переводах. — Магадан, 1996. — С. 49.

220. «Сохрани мою тень...»: [Об И. Бродском] // Невское время. — 1996. — 24 мая. — С. 4.

221. Fiedler F. Aus der Literatenwelt: Charakterzüge u. Urteile: Tagebuch / Hrsg. — Göttingen.: WallsteinVerl., 1996. — 560 S.

Рец.: Богомолов Н. На стыке двух культур // Иностр. лит. — 1997. — № 3. — С. 249–251; Thomas P. Dostojewski macht sich aus dem Staub // Darmstädter Echo. — 1996. —16. Okt.; Brang P. Russlands Literaten: Friedrich Fiedlers Kulissenblicke // Neue Zürcher Ztg. — 1997. — 18. Febr. — S. 45; Dutli R. Ein Priester auf der Jagd: Friedrich Fiedlers Petersburger Tagebuch // Frankfurter Allgem. Ztg. — 1997. — 22. Febr.; Etkind E. Es lebe die Kleinigkeit! // Die Zeit. — 1997.—17. Okt. — S. 24; Göbler F. // Osteuropa: Zeitschr. für Gegenwartsfragen des Ostens. — 1997. — Okt. / Nov. — S. 1133–1134; Regehly M. Aufschlußreiche Begegnungen mit russischen und deutschen Autoren // Cellesche Ztg.—1997.—24. Nov.—S. 7; Schahadat Sch. Jour fixe in St. Petersburg // Süddeutsche Ztg. — 1997. — 15. Apr.; Wagner Ch. Leben für die Leidenschaft oder Die «Sucht, Literatenbekanntschaften zu machen» // Der Literat. —1997. — № 3. — S. 27; Cheron G. // Slavic a. East Europ. Studies. — 1998. — № 4. — P. 172–174; Wachtel M. // Slavic Rev. — 1998. — Vol. 57, № 3 (Fall). — P. 692–693; Ebert Ch. // Zeitschr. für Slawistik. — 1999. — Bd 44, H. 3. — S. 359–361; Kasack W. // Jahrbücher für Geschichte Osteuropas. N. F. — 1999. — Bd 47, H. 2. — S. 303–304.

222. Rilke a Rusko: nové aspekty // Rainer Maria Rilke: Evropský básnik z Prahy: Sb. z mezinárodní konf. — Praha, 1996. — S. 169–180.

Др. публ.: Rilke und Rußland: Neue Aspekte // Rilke — ein europäischer Dichter aus Prag / Hrsg. von P. Demetz, J. W. Storck, H. D. Zimmermann. — Würzburg, 1998. — S. 105–113.

См. также № I–97; I–149.

1997

223. Иосиф Бродский: Указ. лит. на рус. яз. за 1962–1995 гг. / Предисл., с. 6–10 (Бродский начинается), науч. ред. — СПб.: Изд-во Рос. нац. б-ки, 1997. — 196 с.
Др. изд.: Иосиф Бродский: Указ. лит. на рус. яз. за 1962–1995 гг. / Предисл., с. 4–8 (Бродский начинается), науч. ред. — 2-е изд., испр. и доп. — СПб.: Изд-во Рос. нац. б-ки, 1999. — 230 с.

224. Город и антигород в поэзии Серебряного века: (основные тенденции) // Санкт-Петербург: окно в Европу, 1900–1935: Материалы междунар. науч. конф., Париж, 6–8 марта 1997 г. — СПб., 1997. — С. 153–162.
Др. изд.: Ville et anti-ville dans la poésie de l'Age d'argent // Saint-Pétersbourg: une fenêtre sur la Russie: Ville, modernisation, modernité, 1900–1935 / Préf. de J. Le Goff; Sous la direction E. Bérard. — Paris, 2000. — P. 197–208.

225. Эвридика и Сивилла: орфические странствия Марины Цветаевой: [Рец. на кн.: Hasty O. P. Tsvetaeva's Orphic Journeys in the Worlds of the Word. Evanston, 1996.] // Новое лит. обозрение. — 1997. — № 26. — С. 317–322.

См. также № I–184.

1998

226. Азадовский М. К., Оксман Ю. Г. Переписка, 1944–1954 / Сост., вступ. ст., с. 5–29 (Письма ученых как зеркало эпохи), коммент. — М.: Новое лит. обозрение, 1998. — 410 с. — (Филол. наследие).
Рец.: Беглов А. Тусклое стекло // Пушкин. — 1998. — 1 июля. — С. 8; Золотоносов М. Любовь к слову и плоды ее // Моск. новости. — 1998. — 26 июля–2 авг. — С. 22; Зорин А. Письма ученых как зеркало эпохи // Лит. газ. — 1998. — 3 июня. — С. 11; Зотов И. А потом я умер. Очень жаль: Жанровые наследники Плиния Младшего как образцовая ячейка филол. о-ва // Независимая газ. — 1998. — 11 июня. — С. 13 (Ex Libris

НГ; № 22); Колымагин Б. Жизнь филологов как зеркало эпохи // Коммерсантъ-daily. — 1998. — 21 мая. — С. 13; Л. С. // Итоги. — 1998. — № 22. — С. 74; Мои письма взрывались как бомбы // Культура. — 1998. — 11–17 июня. — С. 6. — Подпись: М. С.; Немзер А. В те годы дальние, глухие: Опубл. уникальный историко-культурный документ // Время МН. 1998. — 17 июня. — С. 7; Селезнев В. Пять лет в Саратове почище десяти лет Колымы // Богатей. — Саратов, 1998. — № 23. — С. 3; Семибратов В. «Письма — больше, чем воспоминания...»: Е. Д. Петряев на страницах «интеллектуального бестселлера» // Вятский край. — 1998. — 1 июля. — С. 6; Семибратов В. «Связывала большая дружба» // Сельская новь. — Акила (Чит. обл.), 1998. — 21 июля. — С. 4; Шкловский Е. Книги по истории культуры // Труд-7. — 1998. — 11–18 июня. — С. 8; Шубинский В. И. Письма не о страхе // Веч. Петербург. — 1998. — 24 июня; [Б. п.] // Знамя. — 1999. — № 4. — С. 233; Березина В. Г. // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 2, История, языкознание, литературоведение. — 1999. — Вып. 1. — С. 123–124; Порох И. В. // Историографический сборник: Межвуз. сб. науч. тр. — Саратов, 1999. — Вып. 18. — С. 234–244; Селезнев В. // Волга. 1999. — № 2. — С. 152–155; Эткинд Е. Поздние уроки: Читая переписку М. К. Азадовского и Ю. Г. Оксмана (1944–1954) // Вопр. лит. — 1999. — № 4. — С. 209–219.

227. Запятая и Смерть: Предисл. // Разумовская Т. Через запятую. — СПб., 1998. — С. 5–7.

228. [О работе над переводами Р. М. Рильке: Ответы на анкету] // Лысенкова Е. Л. Переводчики о Р. М. Рильке / Предисл. Р. М. Чайковского. — Магадан, 1998. — С. 7–8.

229. «Судьба моя — здесь...»: [К 80–летию Е. Г. Эткинда] // Невское время. — 1998. — 20 февр. — С. 5 (Наблюдатель; № 7).

230. У истоков русского штейнерианства: [Из писем и дневников М. А. Волошина, А. Р. Минцловой, М. В. Сабашниковой] / Предисл., публ., примеч. // Звезда. — 1998. — № 6. — С. 146–191. — Публ. и примеч. совм. с В. П. Купченко.

231. «Blick ins Chaos»: Hermann Hesse über Dostoevskij und Rußland // Deutschland und die russische Revolution: (West-östliche Spiegelungen: Russen u. Rußland aus deutscher Sicht) / Hrsg. von G. Koenen u. L. Kopelev. — München, 1998. — S. 503–526.
Др. публ. в сокр. под загл.: «Взгляд в хаос»: Достоевский глазами Германа Гессе // Всемир. слово. — 1999. — № 12. — С. 12–18: ил.

232. Ein Russe in München // Die politische Meinung. — 1998. — № 339. — S. 86–95.

233. Schellings russische Gesprächspartner // Deutsche und Deutschland aus russischer Sicht. 19. Jh.: Von der Jahrhundertwende bis zu den Reformen Alexanders II. / Hrsg. von D. Herrmann u. A. L. Ospowat unter Mitarb. K.-H. Korn. — München, 1998. — S. 750–774.

234. Sur les traces du Vieil Enthousiaste: (A. Volynski — L. Andreas-Salomé — R. M. Rilke) // Études Germaniques. — Paris, 1998. — Avr. / Juin. — P. 291–311.
Др. публ.: Geschichten und Geheimnisse des Alten Enthusiasten: Akim Wolynski — Lou Andreas-Salome — Rainer Maria Rilke // Korrespondenzen: Festschrift für J. W. Storck aus Anlaß seines 75. Geburtstages / Hrsg. von R. Schweikert in Zusarb. mit S. Schmidt. — St. Ingbert, 1999. — S. 267–291.

См. также № I–179; I–210; I–222.

1999

235. Франц фон Баадер в русских дневниках и письмах: (А. И. Тургенев) // Die Welt der Slaven. — München, 1999. — Т. 44. — S. 63–82.

236. Белль Г. Письма к В. Г. Адмони (1963–1980) / Вступ. ст., с. 60–63 (О «недружественном» Генрихе Белле), пер. с нем., примеч. // Всемир. слово. — 1999. — № 12. — С. 60–67: ил.

237. Георге С. Из «Книги пастушьих и хвалебных гимнов»: Отшельник; «Когда он пал тот гордый град и лавой...»; Из «Книги висячих садов»: «Я отрок подошел к твоей ограде...»; «Когда мы в гамаках и всё блаженней...»; Из «Книги пастушьих и хвалебных гимнов»: Владыка острова: Пер. с нем. // Всемир. слово. — 1999. — № 12. — С. 18, 50, 67: ил.

238. Кеппен В. В Россию и другие страны: Сентиментальные путешествия / Вступ. заметка, с. 70, пер. с нем. // Всемир. слово. — 1999. — № 12. — С. 70–76.

239. «Космополиты» // Новое лит. обозрение. — 1999. — № 36. — С. 83–135. — Совм. с Б. Ф. Егоровым.

240. Максимов Д. Е. Любовь Дмитриевна / Вступ. ст., с. 250–256 (Незаконченный очерк Д. Е. Максимова), публ., примеч. // Новое лит. обозрение. — 1999. — № 35. — С. 250–280. — Библиогр. в примеч.: с. 272–280. — Совм. с А. В. Лавровым.

241. Немцы Санкт-Петербурга // Петерб. час пик. — 1999. — 10–16 февр. — С. 4.
Фрагменты доклада, прочитанного в Библиотеке РАН на открытии выставки «Петербургский издатель Адольф Маркс» (4 февр. 1999 г.).

242. Оглядываясь назад // Эльга Львовна Линецкая: Материалы к биографии. Из лит. наследия. Воспоминания. Библиография. Фотодокументы. — СПб., 1999. — С. 121–126.

243. Рильке Р. М. Осень; Детство; Принцессе Марии Терезе фон Турн унд Таксис; Магия: Пер. с нем. // Всемир. слово. — 1999. — № 12. — С. 40, 49.

244. Рильке Р. М. [Письма Е. М. Ворониной, Л. Н. Толстому, С. Н. Шиль, Л. О. Пастернаку, С. Д. Дрожжину, А. Н. Бенуа, Л. Андреас-Саломе, П. Д. Эттингеру, В. Г. Черткову, А. С. Суворину, М. И. Цветаевой]: Пер.

с нем. // Рильке Р. М. Проза. Письма / Сост. М. Рудницкий. — Харьков; М., 1999. — С. 341–419.
См. также № I–44; I–63; I–74; I–134; I–179; I–183.

245. Рильке, Фогелер и «Мир искусства» // Новый мир искусства. — 1999. — № 1. — С. 9–12.

246. Русские в «Архиве Ницше» // Ницше и русская культура: Сб. ст. — СПб., 1999. — С. 109–129.

247. Старые европейские комеражи: (Несостоявшаяся «Хроника» А. И. Тургенева) // Звезда. — 1999. — № 6. — С. 91–102.

248. Тургенев А. И. [Письмо к П. А. Вяземскому и В. А. Жуковскому] / Публ., примеч. // Звезда. — 1999. — № 6. — С. 102–125.

249. Ученый и власть: [О Д. С. Лихачеве] // Лит. вести. — М., 1999. — № 39. — С. 4.

250. Rilkeana // Studies in Modern Russian and Polish Culture and Bibliography: Essays of Honor of W. Zalewski / Ed. by L. Fleishman. — Stanford, 1999. — P. 192–199. — (Stanford Slavic Studies; Vol. 20).

251. Warum ich in Russland bleibe // Neue Zürcher Ztg. — 1999. — 6./7. Nov. — S. 83–84.

См. также № I–85; I–97; I–179; I–212; I–223; I–231; I–234.

2000

252. Андреас-Саломе Л. [Письма к С. Шиль]: Пер. с нем. // Лит. газ. — 2000. — 30 авг.–5 сент. — С. 11.

253. Аполлинер Г. Из сборника «Каллиграммы»: Печаль одной звезды; Отъезд; Почтовая открытка: Пер. с фр. // Всемир. слово. — 2000. — № 13. — С. 100, 130.

254. Белое и красное: [о финале поэмы А. Блока «Двенадцать»] // Знамя. — 2000. — № 11. — С. 192–193.
Отклик: Холмогорова Е. // Лит. Россия. — 2000. — 10 нояб. — С. 11.

255. В тени великих: (о Елене Извольской) // Всемир. слово. — 2000. — № 13. — С. 28–30: ил. — Библиогр. в примеч.

256. Георге С. Из «Книги висячих садов»: «Нам вновь лететь во весь опор придется...»; «Смотрю на клумбу восхищенным взором...»; «Ты прислонилась к серебристой иве...»; Из «Книги преданий и песен»: Соратник; Песня бродячего музыканта; Из книги «Год души»: После жатвы : Пер. с нем. / Вступ. заметка Р. Евдокимова // Мансарда. —2000. — № 2/3. — С. 48–50.

257. «Из темницы времени...»: (Максимилиан Волошин в 1905 г.) // Всемир. слово. — 2000. — № 13. — С. 21–26. — Библиогр. в примеч.
Др. публ.: Aus dem Kerker der Zeit: (M. Vološin in Paris 1905) // Franzosen und Russen: Linien eines kulturellen Dialogs / Hrsg. Ch. Ebert, B. Sändig. — Berlin, 2001. — S. 41-54. — (Ost-West-Diskurse; 2).

258. О «странном русском»: Леонид Чертков // Новая рус. кн. — 2000. — № 4/5. — С. 116–117.

259. Райнер в Петербурге // Лит. газ. — 2000. — 30 авг.–5 сент. — С. 11.

260. [Рец. на кн.: Клюев Н. А. Сердце Единорога: Стихотворения и поэмы / Предисл. Н. Н. Скатова; Вступ. ст. А. И. Михайлова; Сост., подгот. текста, примеч. В. П. Гарнина. СПб.: Изд-во РХГИ, 1999] // Новая рус. кн. — СПб., 2000. — № 1. — С. 27–29.

261. Рильке Р. М. В России и о России: Стихи разных лет: Пер. с нем. // Лит. газ. — 2000. — 30 авг.–5 сент. — С. 11. — Содерж.: «...Что где-то в неприкаянной стране...»; Знаменская; «Вот в красной упряжи несутся кони...»; Богиня грации; Ночная прогулка.

См. также № I–47; I–69; I–149; I–224.

2001

262. Бальмонт К. «Англы» / Вступ. ст. (Бальмонт и «Англы»), публ., коммент. // Всемир. слово. — 2001. — № 14. — С. 5–10.

263. Александр Биск и одесская «Литературка» // Диаспора: Новые материалы / Сост. В. Аллой. — Париж; СПб., 2001. — Вып. 1. — С. 95–141. — Вкл. публ.: Биск А. Одесская «Литературка» (Одесское Литературно-Артистическое Общество) / Публ., коммент.

264. Жизнь Николая Клюева: Док. повествование. — СПб.: Изд-во журн. «Звезда», 2001. — 408 с.

265. Из «Венского дневника» А. И. Тургенева /Публ., предисл., коммент.//Wien und St.Petersburg um die Jahrhundertwende(n): Kulturelle Interferenzen = Вена и Санкт-Петербург на рубеже веков: Культурные интерференции. — SPb., 2001. — S. 80–104. — (Jb. der Österr.-Bibl. in St. Petersburg; [Bd] 4).

266. Что такое «народ»?: Преодоление мифа // Независимая газ. — 2001. — 15 мая. — С. 8.

267. Шекспир В. Сонеты: Пер. с англ. // Всемир. слово. — 2001. — № 14. — С. 147. — Содерж.: «Ты притупи, о Время, в свой черед...»; «Когда отвержен миром и судьбой...»; «Когда умру, напрасно слез не лей...»

II

ИНТЕРВЬЮ

1989

1. Эхо одного процесса / Беседу вел В. Е. Кельнер // Совершенно секретно. — 1989. — № 7. — С. 10–11, 23.

1991

2. Ein Kosmopolit in Weimar: Gespräch mit dem Leningrader Rilke-Forscher Dr. Konstantin Asadowskij führte Dr. W. Rudolph // Thüringer Tagebl. — Weimar, 1991. — 23. Apr. — S. 5. — В подзагл. и тексте указано ошибочно: Konstantin Asamatov (См.: Thüringer Tagebl. Weimar, 1991. 24. Apr. S. 5).
3. Literarischer Kosmopolit: Ein Gespräch mit dem Leningrader Rilke-Forscher Asadowskij führte Chr. Auras // Der Tagesspiegel. — Berlin, 1991. — 24. Jan. — S. 22.

1992

4. [Ответы на вопросы редакции: Над чем работаете?; Что читаете?] // Лит. газ. — 1992. — 8 янв. — С. 6.

1993

5. Пора-пора-порадуемся. Было бы чему: [Рейтинг телепередач недели] / Беседу вела И. Иванова // Смена. — 1993. — 18 мая.
6. Рождество под шконкой / Беседу вел К. Селиверстов // В «Крестах»: К 100-летию петерб. одиноч. тюрьмы. — СПб., 1993. — С. 12. — (Петерб. литератор; № 10/11).

1994

7. Небесная арка / Беседу вела Э. Кундышева // Всемир. слово. — 1994. — № 6. — С. 70.
8. Mannila S. Tsvetajeva, Pasternak ja Rilke: Keskustelu Konstantin Azadovskin kanssa // Parnasso. — Helsinki, 1994. — № 4. — P. 398–402.

1995

9. Erzählstoff für viele Abende: Konstantin Asadowski, russischer Schriftsteller // Tagesspiegel. — Berlin, 1995. — 26. Sept. — S. 24. — (Gespräch mit Doris Liebermann).

1998

10. Стране был перебит хребет / Беседу вел А. Охотников [И. Фальковский] // Независимая газ. — 1998. — 11 июня. — С. 9, 13 (Ex Libris НГ; № 22); Автограф. — Иерусалим, 1998. — 10 июля. — С. 4–5.

1999

11. Букер может получить человек с улицы / Беседу вел Д. Циликин // Петерб. час пик. — 1999. — 24–30 нояб. — С. 15.
12. Русская проза приходит с Запада / Беседу вела Н. Григорьева // Веч. Петербург. — 1999. — 29 сент. Др. публ. под загл.: Fishing for a Hero in Booker's Big River // The Moscow Times. — 1999. — 10–16 Sept. — P. 4.
13. Сколько прожито жизней? / Беседу вела И. Муравьева // Невское время. — 16 янв. — С. 4.

III

О К. М. АЗАДОВСКОМ

1976

1. Бек Т. А. Обязанности публикатора, ответственность издателей // Вопр. лит. — 1976. — № 3. — С. 211–214. — Перед. загл. псевд.: Александрова Т.
   В т. ч. о плагиаторском использовании Н. Д. Позмоговым материала двух работ К. М. Азадовского о Н. А. Клюеве.

См. также № I–60.

1977

2. Meier R. Rilke und Marina Zwetajewa: Vortragsabend in Leningrad zu einem bisher unveröffentlichten Briefwechsel // Neue Zürcher Ztg. — 1977. — 29 Okt. — S. 37. — Подпись: R. M.
   Др. публ. под загл.: Rilke und Marina Zwetajewa: Ein bisher unveröffenthichter Briefwechsel//Meier R. u. K. Sowjetrealität der siebziger Jahre: Szenen u. Analysen mit über 70 teils ganzseitigen Abbildungen. — Zürich, 1980. — S. 241–243.
   О выступлении К. М. Азадовского в Ленинградском Доме писателя 19 окт. 1977 г.

1978

См. № I–78.

1980

3. В последнюю минуту: [Об аресте К. М. Азадовского] // Эхо. — 1980. — № 3. — С. 89. — Содерж.: [Заявление редакции]; Бродский И. [Из интервью, данного 7 янв. 1981 г. по телефону журналу «Эхо»].

Др. публ.: 23 декабря в Ленинграде арестован Константин Азадовский // Рус. мысль. — 1981. — 15 янв. — С. 3. — Авт.: Марамзин В., Бродский И.

См. также № III–2.

1981

4. Алексеева В. [Письмо в редакцию] // Новый американец. — Нью-Йорк, 1981. — 27 янв.–2 февр. — С. 4. — Настоящее имя авт.: Гинзбург В. И. — Ред. загл.: Пора бить тревогу!
5. Бродский И. Заявление // Новый американец. — Нью-Йорк, 1981. — 26 июля–1 авг. — С. 10.
6. Вульфович Е. [Письмо в редакцию] // Новый американец. — Нью-Йорк, 1981. — 27 янв.–2 февр. — С. 4. — Ред. загл.: Пора бить тревогу!
7. Гаспаров Б. М. Потерянное поколение ученых // Новое рус. слово. — 1981. — 3 сент.; Рус. мысль. — 15 окт. — С. 7. — Из содерж.: Уникальная ситуация: [Об арестах К. М. Азадовского и А. Б. Рогинского].
8. Дедюлин С. В. «Мы живем в век юбилеев»: [К 100–летию со дня рождения А. А. Блока] // Рус. мысль.— 1981.— 4 июня.— С. 6. — Из содерж.: Юбилейные издания; «Литературное наследство» и дело К. Азадовского.
9. Дело Константина Азадовского // Рус. мысль.— 1981.— 26 февр. — С. 6.
10. Довлатов С. Наступление на интеллигенцию продолжается // Новый американец. — Нью-Йорк, 1981. — 14–20 янв. — С. 4.
11. Заявление датского ПЕН-Клуба [в Союз писателей СССР] // Рус. мысль. — 1981. — 26 марта. — С. 6. — Авт.: Егерод С., Ван Енсен Э., Хардер У., Лембурн Х.Е., Стефенсен Э.

12. [Информация об обыске у К. М. Азадовского и изъятии фотоархива М. Балцвиника] // Рус. мысль. — 1981. — 1 янв. — С. 5.

13. Кононова Н. Дело Константина Азадовского // Новый американец. — Нью-Йорк, 1981. — 26 июля–1 авг. — С. 10–11. — Настоящее имя авт.: Шарымова Н. Я.

14. Писателям, людям искусства, ученым! // Новый американец. — Нью-Йорк, 1981. — 14–20 янв. — С. 4. — Авт.: Бродский И. А., Довлатов С. Д., Зернова Р. А., Марамзин В. Р., Серман И. З., Штерн Л. Я.

15. Шнеерсон М. Человек и беззаконие // Новый американец. — Нью-Йорк, 1981. — 26 июля–1 авг. — С. 11.

16. Andersen H. Et par borgerlige ord... // Morgenavisen Jyllands-Posten. — Aarhus, 1981. — 28 jan. — S. 3. — Подпись: Leander.

17. Arrestation d'un universitaire à Léningrad // Le Monde. — 1981. — 7 janv. — P. 3.

18. Azadovskij arrestato a Leningrado // La Repubblica. — Roma, 1981. — 8 gen. — P. 10.

19. Bäckström A. Rysk litteraturforskare arresterad // Upsala Nya Tidning. — 1981. — 11 febr. — S. 10.

20. Bibliographie des travaux de K. M. Azadovskij / [Prés. par S. Dédulin] // Cah. du Monde russe et sov. — 1981. — Vol. 22, № 2/3. — P. 339–342.

21. Brodsky J. The Azadovsky Affair // The New York Rev. of Books. — 1981. — 8 oct. — P. 49.
См. также № III–39.

22. Ingold F. Ph. K. M. Asadowski in Haft // Neue Zürcher Ztg. — 1981. — 9. Jan. — S. 33. — Подпись: if.
См. также № III–39.

23. Leningrader Germanist verhaftet // Die Zeit. — Hamburg, 1981. — 16. Jan. — S. 2.
См. также № III–39.

24. Ljunggren M. Så försvinner orden, bilderna, människan i maktens gömmor // Expressen. — Stockholm, 1981. — 11 febr. — S. 4.

25. Plea for convicted Soviet scholar // The Times. — 1981. — 13 July. — Aut.: Livingstone A., Stern J. P., Hamburger M., Gifford H., Barnes Ch., Papst E., Rayfield D., Frowen I., Burnett L.
См. также № III–39.

26. Politisk fængsling // Vestkysten. — Esbjerg, 1981. — 21 jan. — S. 5. — Aut.: Bjervig N., Jensen P. A., Møller P. U., Schacke L. T.

27. Rilke-Forscher verhaftet: Wegen Auslandskontakten? // Der Gen. -Anz. — Bonn, 1981. — 12. Jan. — S. 9.

28. Scammel M. Soviet professor says drug was planted on him // The Times. — 1981. — 31 Mar.
См. также № III–39.

29. Sovjetforsker fængslet // Aalborg Stiftstidende. — 1981. — 23 jan. — S. 6. — Aut.: Bjervig N., Jensen P. A., Møller P. U., Schacke L. T.

30. Sovjetforsker offer for kampagne: Sovjet overtroeder Helsinki-aftalen ved overgrebet, siger danske forske // Kristeligt Dagblad. — København, 1981. — 20 jan. — S. 5. — Aut.: Bjervig N., Jensen P. A., Møller P. U., Schacke L. T.

31. Sowjetischer Germanist in Leningrad verhaftet // Die Welt. — Hamburg, 1981. — 9. Jan. — S. 15.

32. Spangenberg K. Dansk protest mod forfølgelse af Sovjet-forfattere: Brev til den sovjetiske forfatterforening // Politiken. — København, 1981. — 2 mar. — S. 4.

33. Spangenberg K. Sovjet-afviger i fængsel efter hash-dom: Danske forfattere i forbøn for ham // Ibid. — S. 2.

34. Spangenberg K. Strenge straffe til Sovjet-afvigere // Ibid. — 22 jan. — S. 2.

35. Sperling V. Litteraturfoskeren Azadovskij idømt to år: Hans indsats i sovjetisk pragtværk om Alexander Blok fjernet i korrekturen // Information. — København, 1981. — 20 mar. — S. 6.

36. Thomsen J. Danske forskeres ven i Leningrad anholdt // Berlingske Tidende. — København, 1981. — 27 jan. — S. 5.

См. также № III–3.

1982

37. Complément à la bibliographie des travaux de K. M. Azadovskij / [Prés. par. S. Déduline] // Cah. du Monde russe et sov. — 1982. — Vol. 23, № 1. — P. 117–118.

38. Scammell M. The Azadovsky Case // The New York Rev. of Books. — 1982. — 15 apr. — P. 35.

39. Der sowjetische Rilkeforscher Konstantin M. Azadovskij: Eine Dokumentation / Zusgest. von W. Storck // Blätter der Rilke-Ges. — 1982. — H. 9. — S. 79–92.
Включены документы: статья К. М. Азадовского «Rilke und Rußland» (Sowjetunion heute. 1975. Jg. 20, H. 24.); анонс книги К. М. Азадовского «Rilke und Rußland» (Literatur, Wissenschaft, Essayistik, Ästhetik: Katalog/ Aufbau-Verl. Berlin; Weimar, 1980/1981); статьи об аресте К. М. Азадовского (Neue Zürcher Ztg. 1981. 9. Jan.; Die Zeit. Hamburg, 16. Jan.); письмо президента и секретаря Общества Рильке послу СССР в Швейцарии В. С. Лаврову; письмо Й. В. Шторка послу СССР в ФРГ В. С. Семенову; фрагмент из «Пресс-релиза» конференции Международного ПЕН-клуба (Копенгаген. 1981. 25 февр.); статья М. Скэммела «Soviet professor says drug was planted on him» (The Times. 1981. 31 Mar.); акции в защиту К. М. Азадовского: хроника; заявление западных ученых в защиту советского ученого «Plea for convicted Soviet Scholar» (The Times. 1981. 13 July); обращения итальянского и западногерманского отделений ПЕН-клуба; статья И. Бродского «The Azadovsky Affair» (The New York Rev. of Books. 1981. 8 oct.); библиография работ К. М. Азадовского о Р. М. Рильке.
См. также № I–65; III–21; III–22; III–23; III–28.

40. Verzeichnis der Arbeiten über Rainer Maria Rilke von Konstantin Markovic Azadovskij / [Zusgest. von J. W. Storck] // Ibid. — S. 93–94.

1983

41. [Кузьминский К. К.] Тезка Азадовский // Антология новейшей русской литературы *У Голубой Лагуны*: В 5 т. / Сост.: К. Кузьминский, Г. Ковалев. — Ньютонвилл, 1983. — Т. 4А. — С. 521: портр. — Авт. портр. К. М. Азадовского А. П. Белкин.

42. Ljunggren M. Leningrad i KGB: Sjärngrepp // Expressen. — Stockholm, 1983. — 4 aug. — S. 4.

См. также № I–149.

1984

43. Чехонадский Ю. «Он жив, олонецкий ведун...» // Моск. литератор. — 1984. — 16 нояб.
Об участии в вечере, посвященном 100-летию со дня рождения Н. А. Клюева в ЦДЛ им. А. А. Фадеева.

См. также № I–149.

1985

44. Стафеев Н. На родине поэта // Сов. Россия. — 1985. — 27 нояб.
Об участии в вечере памяти Н. А. Клюева в Вытегре.

См. также № I–149.

1986

См. № I–97; I–98; I–99; I–149.

1987

См. № I–99; I–149.

1988

45. Ленинградская милиция обвиняет КГБ; Несколько уточнений: (От ред. «Рус. мысли») // Рус. мысль. — 1988. — 18 нояб. — С. 6.
Публикации отчетов судебных заседаний Куйбышевского райсуда г. Ленинграда из самиздатовского журнала «Гласность» (1988. № 27).

46. Dejevsky M. Soviet citizen fails in appeal on KGB // The Times. —1988. — 8 sept. — P. 7.

См. также № I–58; I–99; I–100; I–105; I–113.

1989

47. Дедюлин С. В. «Дело Константина Азадовского»: Вечер в Ленингр. Доме писателя 17 окт. 1989 г. // Рус. мысль. — 1989. — 20 окт. — С. 10. — Подпись: Д. Д.

48. Михельсон С. Оговор // Ленингр. рабочий. — 1989. — 10 нояб. — С. 12.

49. Тонков Е. Порча человеческая // Ленингр. ун-т. — 1989. — 6 окт. — С. 8–9.
Приводится, в частности, текст заявления К. М. Азадовского в деканат юридического факультета Ленинградского университета.

50. Щекочихин Ю. Дело образца восьмидесятых // Лит. газ. — 1989. — 9 авг. — С. 13.

См. также № I–109.

1990

51. Михельсон С. Синдром доносительства // Ленингр. рабочий. — 1990. — 13 апр. — С. 6.
Отклик: Катерли Н. С. И это извинение? // Ленингр. рабочий. — 1990. — 6 июля. — С. 3.

52. Konstantin Markowitsch Asadowski — Komparatist // Neue Zürcher Ztg. — 1990. — 8. Mai. — S. 55.

53. Barfoed N. På sporet af Bang i Rusland // Politiken. — København, 1990. — 20 maj. — S. 10.

54. Etkind E. «Trotz alledem...»: Laudatio auf Konstantin Asadowski // Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung: Jb., 1990. — Darmstadt, 1991. — S. 42–48.
Др. публ.: Эткинд Е. Г. Вопреки всему... // Константин Маркович Азадовский: К 50-летию со дня рождения: Биобиблиогр. указ. / Сост. М. Безродный. — СПб., 1991. — С. 5–10.

55. Kosmopolit // Frankfurter Allgem. Ztg. — 1990. — 7. Mai. — S. 33. — Подпись: JGJ.
О выездной сессии Германской академии языка и литературы (Дармштадт) в Цюрихе и вручении К. М. Азадовскому премии им. Фридриха Гундольфа.

56. Saugmann E. Sovjets isolation var den egentlige tragedie // Morgenavisen Jyllands-Posten. — Aarhus, 1990. — 29 Maj. — S. 3.
В связи с участием К. М. Азадовского в работе международной конфереции «Скандинавская модель и перестройка» (Копенгаген).

57. Verbrechen und Glasnost: Ein Bericht von G. Krone-Schmalz über den KGB // Der Gen.-Anz. — Bonn, 1990. — 25. Sept.

См. также № I–146; I–149.

1991

58. Константин Маркович Азадовский: К 50-летию со дня рождения: Биобиблиогр. указ. / Союз писателей С.-Петербурга; Сост. М. В. Безродный; Авт. вступ. ст. Е. Г. Эткинд. — СПб.: [Нотабене], 1991. — 48 с.

59. Константин Маркович Азадовский // Кто есть кто в русском литературоведении: Справ.: В 3 ч. — М., 1991. — Ч. 1. — С. 13.

60. Самойлов Л. Расправа с помощью права // Нева. — 1991. — № 2. — С. 120–143. — Настоящее имя авт.: Клейн Л. С.
С. 120–121: О К. М. Азадовском.

61. Krone-Schmalz G. ... An Rußland muß man einfach glauben: Meine Moskauer Jahre. — Düsseldorf: Econ-Verl., 1991. — 248 S.
С. 183–188: О К. М. Азадовском.
Др. изд.: 2. Aufl. — Düsseldorf; Wien; New York; Moskau: Econ-Verl., 1992. — 248 S.; Düsseldorf; Wien; New York; Moskau: Econ-Taschenbuch-Verl., 1992. — 270 S.

См. также № I–146; I–149; III–54.

1992

См. № I–179; III–61.

1993

См. № I–155; I–179.

1994

62. Катерли Н. Расправа / Коммент. Ю. Шмидта // Веч. Петербург. — 1994. — 27 окт. — С. 3.
То же // Лит. вести. — 1995. — № 9. — С. 1–2.

63. Щекочихин Ю. Ряженые: Хроника одной провокации: 1980–1994 // Лит. газ. — 1994. — 28 сент. — С. 13.
Отклик: Аметистов Э. Необходимо подвести черту: Член Конституционного суда о проблеме, поднятой «ЛГ» // Лит. газ. — 1994. — 12 окт. — С. 2.

См. также № I–179.

1995

64. Кучкина О. Возьмите профессора в оперативную разработку: К. Азадовский обращается к мэру

Собчаку с требованием оградить его от беспредела ФСБ // Новая ежеднев. газ. — 1995. — 28 сент. — 4 окт. — С. 4.

65. Жмаев А. Туда и обратно: Ретросп. дневник. — СПб.: АДИА — М+ДЕАН, 1995. — 482 с.
С. 324–326, 399, 445, 467, 471, 473–475: О К. М. Азадовском.

См. также № I–191; III–62.

1996

66. [Константин Маркович Азадовский: Биогр. справка] // Чайковский Р. Р., Лысенкова Е. Л. «Пантера» Р. М. Рильке в русских переводах. — Магадан, 1996. — С. 50.

См. также № I–221.

1997

См. № I–221.

1998

См. № I–221; I–226.

1999

67. Скажи, что ты читаешь... // С.-Петерб. ведомости. — 1999. — 6 июля. — С. 2.
Об участии в российско-немецком семинаре «Белые ночи в Санкт-Петербурге. Немецкое и русское восприятие литературы».

68. Топоров В. Л. Двойное дно: Признания скандалиста. — М.: Захаров, 1999. — 463 с. — Из содерж.: Гл. 9. Дело Азадовского. — С. 292–324.
Тенденциозное изложение событий.

69. Щекочихин Ю. П. Рабы ГБ: XX век: Религия предательства. — М.: Рос. фонд правовой и социал. защиты

журналистов: Изд. дом «Федоров», 1999. — 415 с. — Из содерж.: Портреты на фоне пейзажа: «Ленинградское дело» образца 1980-го. — С. 237–262.

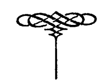
См. также № I–221; I–226.

2000

70. Константин Маркович Азадовский // Распятые: Писатели — жертвы полит. репрессий / Авт.-сост. З. Дичаров. — СПб., 2000. — Вып. 5: Мученики террора. — С. 15–20. — Содерж.: Безродный М. В. «Дело» Константина Азадовского; [Документы, связанные с реабилитацией].
71. Patch Ch. Literary critic speaks on Russian literature // The Daily O'Collegian. — Stillwater (Okl.). — 2000. — 20 mar. — P. 12.
72. Clark S. Russian literary critic speaks in Tulsa, Stillwater // Stillwater News Press. — 2000. — 19 mar. — P. 11.

См. также № I–254.

Вспомогательные указатели



АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК РАБОТ

ПЕРЕВОД ИНОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ

РЕЦЕНЗИИ НА ИЗДАНИЯ

СПИСОК СОАВТОРОВ

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН

СОДЕРЖАНИЕ

Константин Маркович Азадовский
Биобиблиографический указатель
К 60-летию со дня рождения

Ответственный редактор — *П. В. Дмитриев*
Технический редактор — *А. М. Кокушкин*
Художник — *Л. Е. Миллер*
Редактор — *К. Н. Петров*
Корректор — *А. О. Брезман*

Сдано в набор 30.08.01.
Подписано в печать 4.09.01.
Формат 60×88 1/16 Бумага офсетная № 1.
Гарнитура Times. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 7. Тираж 300 экз. Заказ 89.

Лицензия ИД 03369 от 28 ноября 2000 г.
Издательство «Гиперион»
199178, Санкт-Петербург, В. О., Большой пр., 55.

Отпечатано с готовых диапозитивов
в типографии ВНИГРИ
192102, Санкт-Петербург, ул. Салова, 28